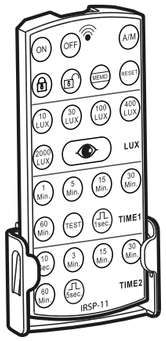
Fernbedienung / Remote control /
Télécommande / Telecomando /
Mando a distancia / Comando à distância /
Afstandsbediening / Dálková ovládání /
Fjärrkontroll / Fjernkontroller / Fjernbetjening /
Kaukosäädin / Pilot / Távirányító
Nuotolinio valdymo pultas /
Пульт дистанционного управления /
Tālvadības pults / Kaugjuhtimispult

IRSP-11

DE Bedienungsanleitung
EN Instruction Manual
FR Mode d‘emploi
IT Instruzioni per l‘uso
ES Instrucciones de uso
PT Manual de instruções
NL Bedieningshandleiding
CS Návod k obsluze
SV Bruksanvisning
NO Bruksanvisning
DA Betjeningsvejledning
FI Käyttöohje
PL Instrukcja obsługi
HU Kezelési útmutató
LT Naudojimo instrukcija
RU Руководство по эксплуатации
LV Lietošanas instrukcijas
EE Kasutusjuhend



Weitere Informationen auf unserer Website:
More information on our web page:
Plus d’informations sur notre page d’accueil :
Ulteriori informazioni all’indirizzo:
Más información en nuestra página de inicio:
Para mais informações, aceda à nossa página na Internet:
U kunt meer informatie vinden op onze thuispagina:
Více informací naleznete na naší domovské stránce:
Ytterligare information på vår hemsida:
Ytterligere informasjon på vår startside:
Yderligere oplysninger kan findes på vores hjemmeside:
Lue lisää verkkosivustostamme:
Szersze informacje są dostępne na naszej stronie internetowej:
További információért látogasson el a honlapunkra:

SIA PAWBOL Baltic
Reg. Nr: 40103888768
VAT: Nr LV40103888768
Katlakalna 9, Riga, Latvia, LV1073
Phone: + 371 62006800
Email: info@vexen.eu

WWW.VEXEN.EU

Manufactured in PRC

Instruction 2022/02

DE Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Nur in trockenen Räumen verwenden.
- Verbrauchte Batterien sind nach den gesetzlichen Bestimmungen und Verordnungen sachgerecht zu entsorgen.

Lesen und beachten Sie diese Anleitung, um eine einwandfreie Funktion des Gerätes zu gewährleisten.

Angaben zum Gerät

Gerätebeschreibung

Die Fernbedienung dient der manuellen Bedienung und Einstellung der Präsenzmelder Sensa PRO

Technische Daten

Nennspannung	3 V DC (Batterie CR2032)
Übertragungsbereich	ca. 10 m
Übertragungswinkel	35°
Umgebungstemperatur	0° C ... + 45° C
Lagertemperatur	- 25° C ... + 55° C

Bedienung und Einstellung

Bedienung

- Jede Tastenbetätigung überträgt das entsprechende Signal für max. 1 Sekunde. Werden mehrere Tasten gleichzeitig betätigt, wird kein Signal übertragen.
- Der Präsenzmelder bestätigt den Empfang des Signals durch Blinken der LED für ca. 2 Sekunden.
- Alle Einstellungen für Kanal 2 (CH2) sind ungültig bei nur einem Verbraucher.
- Der Präsenzmelder schaltet in den gesperrten Zustand:
  – automatisch nach 5 Minuten nach der letzten Tastenbetätigung
  – durch Drücken der 🔒-Taste.

Tastenfunktionen

ON **Verbraucher für 8 Stunden einschalten (CH1)**
- ON-Taste drücken.
  ⇦⇦Der Verbraucher wird für 8 Stunden eingeschaltet.
- Der Präsenzmelder kehrt in den Automatikbetrieb zurück:
  – automatisch nach 8 Stunden
  – durch erneutes Drücken der ON-Taste
  – durch Ausschalten des Präsenzmelders für 5 Sekunden und wieder Einschalten über externen Taster.

OFF **Verbraucher für 8 Stunden ausschalten (CH1)**
- OFF-Taste drücken.
  ⇦⇦Der Verbraucher wird für 8 Stunden ausgeschaltet.
- Der Präsenzmelder kehrt in den Automatikbetrieb zurück:
  – automatisch nach 8 Stunden,
  – durch erneutes Drücken der OFF-Taste
  – durch Ausschalten des Präsenzmelders für 5 Sekunden und wieder Einschalten über externen Taster.

Tasten sperren
- 🔒-Taste drücken.
  ⇦⇦Die Tasten der Fernbedienung werden gesperrt.
- Folgende Tasten werden nicht gesperrt: 🔓, ON, OFF, A/M, DIM und 👁.
- Der Präsenzmelder schaltet in den gesperrten Zustand:
  – automatisch nach 5 Minuten nach der letzten Tastenbetätigung
  – durch Drücken der 🔒-Taste.

Tasten entsperren
- 🔓-Taste drücken.
  ⇦⇦Die Tasten der Fernbedienung werden entsperrt. Die Fernbedienung kann zum Einstellen des Präsenzmelders verwendet werden.

A/M **Wechsel Automatikbetrieb / Halbautomatikbetrieb**
- A/M-Taste drücken.
  ⇦⇦Der Präsenzmelder wechselt in den Automatikbetrieb.
  ⇦⇦Die LED blinkt schnell für 2 Sekunden.
- A/M-Taste 2 mal drücken.
  ⇦⇦Der Präsenzmelder wechselt in den Halbautomatikbetrieb.
  ⇦⇦Die LED leuchtet 2 Sekunden.
- Im Halbautomatikbetrieb kann der Verbraucher nur manuell über einen externen Schalter ein- bzw. ausgeschaltet werden. Der Verbraucher bleibt eingeschaltet solange konstant Bewegungen erkannt werden.
  Wenn keine weiteren Bewegungen erkannt werden und die Verzögerungszeit abgelaufen ist, schaltet der Präsenzmelder den Verbraucher AUS.

RESET **Reset (Präsenzmelder auf Werkseinstellungen zurücksetzen)**
- RESET-Taste drücken.
  ⇦⇦Der Präsenzmelder wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.
  ⇦⇦Alle gespeicherten Daten werden gelöscht.

MEMO **Einstellungen speichern und duplizieren**
1. Stellen Sie für einen Präsenzmelder den Lichtwert (LUX), die Nachlaufzeit (TIME), Zeitdauer Standby-Modus (STBY) und die Dimmstärke im Standby-Modus (STBY%) mit der Fernbedienung ein.
2. MEMO-Taste für 3 Sekunden drücken.
   ⇦⇦Die eingestellten Werte des Präsenzmelders werden an die Fernbedienung übertragen und gespeichert.
   ⇦⇦Die LED leuchtet auf.
3. Mit der Fernbedienung auf einen neuen Präsenzmelder zielen.
4. MEMO-Taste drücken.
   ⇦⇦Die gespeicherten Einstellungen werden an den neuen Präsenzmelder übertragen.

Durch Entfernen der Batterie oder Drücken der RESET-Taste werden die Daten gelöscht.

10 Lux ~ 2000 Lux **Lichtwert (LUX) einstellen (10 – 2000 Lux)**
- LUX-Taste mit dem gewünschten Wert drücken.
  ⇦⇦Der Lichtwert für den Präsenzmelder wird eingestellt, ab dem der angeschlossene Verbraucher eingeschaltet wird.
- Der Lichtwert ist nur für den Verbraucher I (CH1) gültig.

aktuellen Lichtwert speichern
1. 👁-Taste drücken bis die LED aufleuchtet und anzeigt, dass der Präsenzmelder sich im Lernmodus befindet.
   ⇦⇦Der aktuelle Lichtwert wird gespeichert, ab dem der angeschlossene Verbraucher eingeschaltet wird.
   ACHTUNG: Das Speichern des Lichtwertes dauert ca. **10 Sekunden**.
2. Nach erfolgreichem Lernvorgang schalten der Verbraucher und die LED für 5 Sekunden EIN.
3. Der Präsenzmelder kehrt in den Automatikbetrieb zurück.
- Der Lichtwert ist nur für den Verbraucher I (CH1) gültig.

1 Min. ~ 60 Min. **Nachlaufzeit (TIME) einstellen**
1. 🔓-Taste drücken, um die Fernbedienung zu entsperren.
2. TIME-Taste mit dem gewünschten Wert drücken.
   ⇦⇦Die Nachlaufzeit wird eingestellt.

Beachten Sie die produktspezifischen Einstellwerte.

Kurzimpulsmodus
Verbraucher I (CH1)
1. ⎍-Taste drücken.
   ⇦⇦Der Präsenzmelder wechselt in den Kurzimpulsmodus.
   ⇦⇦Durch Auslösen des Präsenzmelders wird der Verbraucher I (CH1) für 1 Sekunde eingeschaltet. Der Präsenzmel der wird durch den Lichtwert (LUX) gesteuert.

TEST **Testmodus**
- TEST-Taste drücken.
  ⇦⇦Der Präsenzmelder wechselt in den Testmodus.
- Die LED des Präsenzmelders dient als Indikator bei Empfang eines Infrarotsignals durch die Fernbedienung.
  ⇦⇦Im Gehtestmodus können Sie prüfen, ob der Präsenzmelder den gewünschten Erfassungsbereich abdeckt. Die LED dient als Anzeige. Es muss kein Verbraucher angeschlossen werden. Sobald Bewegungen erkannt werden, schaltet die LED und der Verbraucher I (CH1) jeweils für ca. 2 Sekunden EIN.

EN Instruction Manual

Safety instructions

- Only use in dry rooms.
- Used batteries must be properly disposed of in accordance with the legal regulations and provisions.

Follow these instructions to ensure proper functioning of this device.

Information about the device

Description of the device

The remote control is used for manual operation and setting of the Sensa PRO presence detectors.

Technical data

Rated voltage	3 V DC (CR2032 battery)
Transmission range	approx. 10 m
Transmission angle	35°
Ambient temperature	0° C ... + 45° C
Storage temperature	- 25° C ... + 55° C

Adjusting and Setting

Operation

- Each press of the button sends the corresponding signal for max. 1 second. No signal is sent if several buttons are pressed at the same time.
- The presence detector confirms receipt of the signals by flashing the LED for approx. 2 seconds.
- All settings for Channel 2 (CH2) are invalid if there is only one lighting device.
- The presence detector switches to the locked condition:
  – automatically 5 minutes after the last button press,
  – by pressing the 🔒 button.

Button functions

ON **Switching on the lighting device for 8 hours (CH1)**
- Press the ON button.
  ⇦⇦The lighting device switches on for 8 hours.
- The presence detector reverts to automatic mode:
  – automatically after 8 hours,
  – by pressing the ON button again,
  – by switching off the presence detector for 5 seconds and on again using an external button.

OFF **Switching off the lighting device for 8 hours (CH1)**
- Press the OFF button.
  ⇦⇦The lighting device switches off for 8 hours:
- The presence detector reverts to automatic mode:
  – automatically after 8 hours,
  – by pressing the OFF button again,
  – by switching off the presence detector for 5 seconds and on again using an external button.

Locking the buttons
- Press the 🔒 button.
  ⇦⇦The buttons of the remote control are locked.
- The following buttons are not locked: 🔓, ON, OFF, A/M, DIM and 👁.
- The presence detector switches to the locked condition:
  – automatically 5 minutes after the last button press,
  – by pressing the 🔒 button.

Unlocking the buttons
- Press the 🔓 button.
  ⇦⇦The buttons of the remote control are unlocked. The remote control can be used for setting the presence detector.

A/M **Switching between automatic mode/semi-automatic mode**
- Press the A/M button.
  ⇦⇦The presence detector switches to automatic mode.
  ⇦⇦The LED flashes quickly for 2 seconds.
- Press the A/M button 2 times.
  ⇦⇦The presence detector switches to semi-automatic mode.
  ⇦⇦The LED lights for 2 seconds.
- In semi-automatic mode, the lighting device can only be switched on or off manually by an external switch. The lighting device remains switched on for as long as constant motion is detected.
- When no further motion is detected and the delay has expired, the presence detector turns the lighting device OFF.

RESET **Reset (resets presence detector to factory settings)**
- Press the RESET button.
  ⇦⇦The presence detector is reset to the factory settings.
  ⇦⇦All stored data are deleted.

MEMO **Saving and duplicating settings**
1. For a presence detector, set the light sensor value (LUX), the set on period (TIME), the duration in standby mode (STBY) and the dimming level in standby mode (STBY%) using the remote control.
2. Press the MEMO button for 3 seconds.
   ⇦⇦The set values of the presence detector are transferred and stored on the remote control.
   ⇦⇦The LED lights.
3. Point at a new presence detector with the remote control.
4. Press the MEMO button.
   ⇦⇦The stored settings are transferred to the new presence detector.

The data are deleted by removing the battery or pressing the RESET button.

10 Lux ~ 2000 Lux **Setting the light sensor value (LUX) (10 – 2000 Lux)**
- Press the LUX button with the required value.
  ⇦⇦The light sensor value for the presence detector from which the connected lighting device is switched on is set.
- The light sensor value is only valid for Lighting device I (CH1).

Saving the current light sensor value
1. Press the 👁 button until the LED lights and indicates that the presence detector is in training mode.
   ⇦⇦The current light sensor value from which the connected lighting device is switched on is stored.
   NOTE: The saving of the light sensor value takes approx. **10 seconds**.
2. After completing the training process, the lighting device and the LED switch ON for 5 seconds.
3. The presence detector reverts to automatic mode.
- The light sensor value is only valid for Lighting device I (CH1).

1 Min. ~ 60 Min. **Setting the set on period (TIME)**
1. Press the 🔓 button to unlock the remote control.
2. Press the TIME button with the required value.
   ⇦⇦The set on period is set.

Heed the product-specific setting values.

Pulse mode
Lighting device I (CH1)
1. Press the ⎍ button.
   ⇦⇦The presence detector switches to pulse mode.
   ⇦⇦Triggering the presence detector switches on Lighting device I (CH1) for 1 second. The presence detector is controlled by the light sensor value (LUX).

TEST **Test mode**
- Press the TEST button.
  ⇦⇦The presence detector switches to test mode.
- The LED of the presence detector serves as an indicator for the receipt of an infrared signal by the remote control.
  ⇦⇦In walking test mode, it is possible to check that the range of the presence detector extends as far as required. The LED serves as a display. No lighting device must be connected. Once motion is detected, the LED and Lighting device I (CH1) switch ON for approx. 2 seconds.

FR Mode d‘emploi

Consignes de sécurité

- N’utiliser que dans des locaux secs.
- Les piles usées doivent être correctement éliminées, conformément aux dispositions et règlements légaux.

Lire et respecter ce mode d’emploi pour garantir un fonctionnement parfait de l’appareil.

Indications relatives à l’appareil

Description de l’appareil

La télécommande sert à commander et à régler manuellement les détecteurs de présence Sensa PRO.

Caractéristiques techniques

Tension nominale	3 V CC (pile CR2032)
Zone de transmission	env. 10 m
Angle de transmission	35°
Température ambiante	0° C ... + 45° C
Température de stockage	- 25° C ... + 55° C

Utilisation et réglage

Utilisation

- Chaque appui sur une touche transmet le signal correspondant pendant max. 1 seconde. Si l’on appuie sur plusieurs touches en même temps, aucun signal n’est transmis.
- Le détecteur de présence confirme la réception du signal par le fait que la DEL clignote pendant env. 2 secondes.
- Aucun des réglages du canal 2 (CH2) n’est valable lorsqu’il n’y a qu’un seul récepteur.
- Le détecteur de présence se met en mode verrouillé :
  – automatiquement au bout de 5 minutes après le dernier appui sur une touche
  – lorsque l’on appuie sur la touche 🔒.

Fonctions des touches

ON **Activation du récepteur pendant 8 heures (CH1)**
- Appuyer sur la touche ON (marche).
  ⇦⇦Le récepteur s’active pendant 8 heures.
- Le détecteur de présence revient au mode automatique :
  – automatiquement au bout de 8 heures
  – lorsque l’on appuie une nouvelle fois sur la touche ON
  – lorsque l’on désactive le détecteur de présence pendant 5 secondes et qu’on le réactive par l’intermédiaire d’une touche externe.

OFF **Désactivation du récepteur pendant 8 heures (CH1)**
- Appuyer sur la touche OFF (arrêt).
  ⇦⇦Le récepteur se désactive pendant 8 heures.
- Le détecteur de présence revient au mode automatique :
  – automatiquement au bout de 8 heures,
  – lorsque l’on appuie une nouvelle fois sur la touche OFF
  – lorsque l’on désactive le détecteur de présence pendant 5 secondes et qu’on le réactive par l’intermédiaire d’une touche externe.

Verrouillage des touches
- Appuyer sur la touche 🔒.
  ⇦⇦Les touches de la télécommande sont verrouillées.
- Les touches suivantes ne sont pas verrouillées : 🔓, ON, OFF, A/M, DIM et 👁.
- Le détecteur de présence se met en mode verrouillé :
  – automatiquement au bout de 5 minutes après le dernier appui sur une touche
  – lorsque l’on appuie sur la touche 🔒.

Déverrouillage des touches
- Appuyer sur la touche 🔓.
  ⇦⇦Les touches de la télécommande se déverrouillent. La télécommande peut être utilisée pour régler le détecteur de présence.

A/M **Passage du mode automatique au mode semi-automatique**
- Appuyer sur la touche A/M.
  ⇦⇦Le détecteur de présence passe au mode automatique.
  ⇦⇦La DEL clignote rapidement pendant 2 secondes.
- Appuyer 2 fois sur la touche A/M.
  ⇦⇦Le détecteur de présence passe au mode semi-automatique.
  ⇦⇦La DEL reste éclairée pendant 2 secondes.
- En mode semi-automatique, le récepteur ne peut être activé ou désactivé que manuellement, par l’intermédiaire d’un interrupteur externe. Le récepteur reste activé tant que des mouvements sont détectés de façon constante.
- Si aucun autre mouvement n’est détecté et que la temporisation a expiré, le détecteur de présence DÉSACTIVE le récepteur.

RESET **Reset (Réinitialisation) (restaurer les réglages d‘origine)**
- Appuyer sur la touche RESET.
  ⇦⇦Le détecteur de présence revient aux réglages d’origine.
  ⇦⇦Toutes les données enregistrées sont supprimées.

MEMO **Enregistrement et duplication des réglages**
1. Réglez, pour un détecteur de présence et à l’aide de la télécommande, la valeur de déclenchement de la lumière (LUX), le temps d’inertie (TIME), la durée du mode veille (STBY) et l’intensité de variation en mode veille (STBY%).
2. Appuyer sur la touche MEMO pendant 3 secondes.
   ⇦⇦Les valeurs du détecteur de présence, qui ont été réglées, sont transmises à la télécommande et enregistrées.
   ⇦⇦La DEL s’allume.
3. Diriger la télécommande vers un nouveau détecteur de présence.
4. Appuyer sur la touche MEMO.
   ⇦⇦Les réglages qui ont été enregistrés sont transmis au nouveau détecteur de présence.

Le fait de retirer la pile ou d’appuyer sur la touche RESET a pour effet de supprimer les données.

10 Lux ~ 2000 Lux **Réglage de la valeur de déclenchement de la lumière (LUX) (10 – 2 000 Lux)**
- Appuyer sur la touche LUX indiquant la valeur souhaitée.
  ⇦⇦Le détecteur de présence se règle sur la valeur de déclenchement de la lumière à partir de laquelle le récepteur raccordé s’activera.
- La valeur de déclenchement de la lumière n’est valable que pour le récepteur I (CH1).

Enregistrement de la valeur de déclenchement de la lumière actuelle
1. Appuyer sur la touche 👁 jusqu’à ce que la DEL s’allume et indique que le détecteur de présence se trouve en mode apprentissage.
   ⇦⇦La valeur de déclenchement de la lumière actuelle, à partir de laquelle le récepteur raccordé s’activera, est enregistrée.
   ATTENTION : L’enregistrement de la valeur de déclenchement de la lumière dure environ **10 secondes**.
2. Une fois le processus d’apprentissage effectué avec succès, le récepteur et la DEL S’ACTIVENT pendant 5 secondes.
3. Le détecteur de présence revient au mode automatique.
- La valeur de déclenchement de la lumière n’est valable que pour le récepteur I (CH1).

1 Min. ~ 60 Min. **Réglage du temps d’inertie (TIME)**
1. Appuyer sur la touche 🔓 pour déverrouiller la télécommande.
2. Appuyer sur la touche TIME indiquant la valeur souhaitée.
   ⇦⇦Le temps d’inertie se règle.

Respectez les valeurs de réglage spécifiques du produit.

Mode à impulsion courte
Récepteur I (CH1)
1. Appuyer sur la touche ⎍.
   ⇦⇦Le détecteur de présence passe au mode à impulsion courte.
   ⇦⇦Le déclenchement du détecteur de présence a pour effet d’activer le récepteur I (CH1) pendant 1 seconde. Le détecteur de présence est commandé par la valeur de déclenchement de la lumière (LUX).

TEST **Mode test**
- Appuyer sur la touche TEST.
  ⇦⇦Le détecteur de présence passe au mode test.
- La DEL du détecteur de présence sert d’indicateur lorsque la télécommande reçoit un signal infrarouge.
  ⇦⇦Le mode Test de marche vous permet de vérifier si le détecteur de présence couvre bien la zone de détection souhaitée. La DEL sert d’affichage. Aucun récepteur ne doit être raccordé. Dès que des mouvements sont détectés, la DEL et le récepteur I (CH1) S’ACTIVENT pendant env. 2 secondes chacun.

IT Istruzioni per l’uso

Avvertenze per la sicurezza

- Utilizzare solo in ambienti asciutti.
- Le batterie esauste devono essere smaltite correttamente secondo la legislazione e i regolamenti in vigore.

Leggere ed osservare queste istruzioni per assicurare un funzionamento ineccepibile del dispositivo.

Indicazioni sul dispositivo

Descrizione del dispositivo

Il telecomando serve per il comando e l’impostazione manuale di sensori di presenza Sensa PRO.

Dati tecnici

Tensione nominale	3 V DC (batteria CR2032)
Area di trasmissione	ca. 10 m
Angolo di trasmissione	35°
Temperatura ambiente	0° C ... + 45° C
Temperatura di stoccaggio	- 25° C ... + 55° C

Comando e impostazione

Comando

- Ogni azionamento del tasto trasmette il segnale corrispondente per max. 1 secondo. Se più tasti vengono azionati contemporaneamente, non viene trasmesso alcun segnale.
- Il sensore di presenza conferma la ricezione del segnale tramite lampeggiamento dei LED per circa 2 secondi.
- Tutte le impostazioni per il canale 2 (CH2) non sono valide con un solo carico.
- Il sensore di presenza commuta allo stato bloccato:
  – automaticamente dopo 5 minuti dopo l’ultimo azionamento di un tasto.
  – premendo il tasto 🔒.

Funzioni dei tasti

ON **Accendere il carico per 8 ore (CH1)**
- Premere il tasto ON.
  ⇦⇦Il carico viene acceso per 8 ore.
- Il sensore di presenza torna nel modo di funzionamento automatico:
  – automaticamente dopo 8 ore
  – premendo nuovamente il tasto ON
  – spegnendo il sensore di presenza per 5 secondi e riaccendendolo tramite un interruttore esterno.

OFF **Spegnere il carico per 8 ore (CH1)**
- Premere il tasto OFF.
  ⇦⇦Il carico viene spento per 8 ore.
- Il sensore di presenza torna nel modo di funzionamento automatico:
  – automaticamente dopo 8 ore,
  – premendo nuovamente il tasto OFF
  – spegnendo il sensore di presenza per 5 secondi e riaccendendolo tramite un interruttore esterno.

Bloccare i tasti
- Premere il tasto 🔒.
  ⇦⇦I tasti del telecomando vengono bloccati.
- I seguenti tasti non vengono bloccati: 🔓, ON, OFF, A/M, DIM e 👁.
- Il sensore di presenza commuta allo stato bloccato:
  – automaticamente dopo 5 minuti dopo l’ultimo azionamento di un tasto.
  – premendo il tasto 🔒.

Sbloccare i tasti
- Premere il tasto 🔓.
  ⇦⇦I tasti del telecomando vengono sbloccati. Il telecomando può essere usato per l'impostazione del sensore di presenza.

Commutazione funzionamento automatico / semiautomatico
- Premere il tasto A/M.
  ⇦⇦Il sensore di presenza passa al modo di funzionamento automatico.
  ⇦⇦Il LED lampeggia velocemente per 2 secondi.
- Premere 2 volte il tasto A/M.
  ⇦⇦Il sensore di presenza passa al modo di funzionamento semiautomatico.
  ⇦⇦Il LED si accende per 2 secondi.
- Nel modo di funzionamento semiautomatico, il carico può essere acceso o spento solo manualmente tramite un interruttore esterno. Il carico rimane acceso finché vengono rilevati costantemente movimenti.
- Se non vengono riconosciuti altri movimenti ed è trascorso il tempo di ritardo, il sensore di presenza spegne il carico.

Reset (resettare il sensore di presenza alle impostazioni di fabbrica)
- Premere il tasto RESET.
  ⇦⇦Il sensore di presenza viene resettato alle impostazioni di fabbrica.
  ⇦⇦Tutti i dati salvati vengono cancellati.

Salvare e duplicare le impostazioni
1. Impostare il valore di luminosità (LUX), la durata di funzionamento (TIME), la durata della modalità standby (STBY) e il livello di dimmerazione nella modalità standby (STBY%) per un sensore di presenza con il telecomando.
2. Premere il tasto MEMO per 3 secondi.
   ⇦⇦I valori impostati del sensore di presenza vengono trasmessi al telecomando e salvati.
   ⇦⇦Il LED si accende.
3. Con il telecomando, puntare su un nuovo sensore di presenza.
4. Premere il tasto MEMO.
   ⇦⇦Le impostazioni salvate vengono trasmesse al nuovo sensore di presenza.

Rimuovendo la batteria o premendo il tasto RESET, i dati vengono cancellati.

Impostare il valore di luminosità (LUX) (10 – 2000 Lux)
- Premere il tasto LUX con il valore desiderato.
  ⇦⇦Viene impostato il valore di luminosità per il sensore di presenza a partire dal quale viene acceso il carico collegato.
- Il valore di luminosità è valido solo per il carico I (CH1).

salvare il valore di luminosità attuale
1. Premere il tasto 👁 finché il LED si accende ed indica che il sensore di presenza si trova nella modalità di memorizzazione.
   ⇦⇦Viene salvato il valore di luminosità a partire dal quale viene acceso il carico collegato.
   ATTENZIONE: Il salvataggio del valore di luminosità dura circa **10 secondi**.
2. Una volta terminato il processo di memorizzazione, il carico e i LED si accendono per 5 secondi.
3. Il sensore di presenza torna nel modo di funzionamento automatico.
- Il valore di luminosità è valido solo per il carico I (CH1).

Impostare la durata di funzionamento (TIME)
1. Premere il tasto 🔓 per sbloccare il telecomando.

3. Premere il tasto TIME con il valore desiderato.
   ⇦⇦La durata di funzionamento viene impostata.

Osservare i valori di impostazione specifici del prodotto.

Modalità a impulsi brevi
Carico I (CH1)
1. Premere il tasto ⎍
   ⇦⇦Il sensore di presenza passa alla modalità a impulsi brevi.
   ⇦⇦L'attivazione del sensore di presenza provoca l'accensione del carico I (CH1) per 1 secondo. Il sensore di presenza viene controllato tramite il valore di luminosità (LUX).

Modalità di test
- Premere il tasto TEST.
  ⇦⇦Il sensore di presenza passa alla modalità di test.
- Il LED del sensore di presenza serve da indicatore in caso di ricezione di un segnale a infrarossi da parte del telecomando.
  ⇦⇦Nella modalità di test di copertura potete verificare se il sensore di presenza copre la zona di rilevamento desiderata. Il LED installato serve da indicatore. Non è necessario collegare alcun carico. Non appena viene rilevato un movimento, il LED ed il carico I (CH1) si accendono ogni volta per circa 2 secondi.

ES Instrucciones de uso

Advertencias de seguridad

- Utilizar solo en ambientes secos.
- Elimine las pilas usadas respetando la normativa y las disposiciones legales.

Para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo debe leer y respetar las instrucciones de este manual.

Información sobre el dispositivo

Descripción
El mando a distancia sirve para ajustar y controlar manualmente los detectores de presencia Sensa PRO.

Datos técnicos

Tensión de red	3 V CC (pila CR2032)
Alcance de transmisión	10 m aprox.
Ángulo de transmisión	35°
Temperatura ambiente	0° C ... + 45° C
Temperatura de almacenamiento	- 25° C ... + 55° C

Operación y ajuste

Operación
- Cada vez que se pulsa una tecla se transmite la señal correspondiente durante 1 segundo como máximo. Si se pulsan varias teclas simultáneamente no se transmite ninguna señal.
- El detector de presencia confirma la recepción de la señal con un parpadeo del LED durante unos 2 segundos.
- Los ajustes del canal 2 (CH2) no tienen efecto con un solo consumidor.
- El detector de presencia pasa al modo de bloqueo:
  – automáticamente a los 5 minutos de haber pulsado la última tecla
  – pulsando la tecla 🔒.

Funciones de las teclas

Programación del encendido del consumidor durante 8 horas (CH1)
- Pulse la tecla ON.
  ⇦⇦El consumidor se enciende durante 8 horas.
- El detector de presencia vuelve al modo automático:
  – automáticamente después de 8 horas
  – volviendo a pulsar la tecla ON
  – apagando el detector de presencia durante 5 segundos y volviéndolo a encender con el pulsador externo.

Programación de apagado del consumidor durante 8 horas (CH1)
- Pulse la tecla OFF.
  ⇦⇦El consumidor se apaga durante 8 horas.
- El detector de presencia vuelve al modo automático:
  – automáticamente después de 8 horas
  – volviendo a pulsar la tecla OFF
  – apagando el detector de presencia durante 5 segundos y volviéndolo a encender con el pulsador externo.

Bloqueo de teclas
- Pulse la tecla 🔒.
  ⇦⇦Se bloquean las teclas del mando a distancia.
- Las teclas siguientes no se bloquean: 🔓, ON, OFF, A/M, DIM y 👁.
- El detector de presencia pasa al modo de bloqueo:
  – automáticamente a los 5 minutos de haber pulsado la última tecla
  – pulsando la tecla 🔒.

Desbloqueo de teclas
- Pulse la tecla 🔓.
  ⇦⇦Las teclas del mando a distancia se desbloquean. Se puede utilizar el mando a distancia para ajustar el detector de presencia.

Cambio modo automático / modo semiautomático
- Pulse la tecla A/M.
  ⇦⇦El detector de presencia pasa al modo automático.
  ⇦⇦El LED parpadea rápidamente durante 2 segundos.
- Pulse la tecla A/M 2 veces.
  ⇦⇦El detector de presencia pasa al modo semiautomático.
  ⇦⇦El LED parpadea durante 2 segundos.
- En el modo semiautomático solo se puede encender o apagar el consumidor manualmente con un interruptor externo. El consumidor permanece encendido mientras se detecta movimiento constantemente.
- Si se deja de detectar movimiento y ha transcurrido el tiempo de retardo, el detector de presencia apaga el consumidor.

Reset (restablecimiento de los valores de fábrica en el detector de presencia)
- Pulse la tecla RESET.
  ⇦⇦Se restablecen los valores de fábrica en el detector de presencia.
  ⇦⇦Se borran todos los datos guardados.

Guardar y duplicar ajustes
3. Ajuste los parámetros siguientes de un detector de presencia con el mando a distancia: valor lumínico (LUX), tiempo de demora (TIME), duración del modo de espera (STBY) e intensidad de atenuación en el modo de espera (STBY%).
4. Pulse la tecla MEMO durante 3 segundos.
   ⇦⇦Los valores ajustados del detector de presencia se transfieren al mando a distancia y se guardan.
   ⇦⇦El LED se ilumina.
5. Apunte con el mando a distancia a otro detector de presencia.
6. Pulse la tecla MEMO.
   ⇦⇦Los ajustes guardados se transfieren al nuevo detector de presencia.

Si se extrae la pila o si se pulsa la tecla RESET se borran los datos.

Ajuste del valor lumínico (LUX) (10 – 2000 Lux)
- Pulse la tecla LUX con el valor deseado.
  ⇦⇦Se ajusta en el detector de presencia el valor lumínico a partir del cual se enciende el consumidor conectado.
- El valor lumínico solo se aplica al consumidor I (CH1).

Guardar el valor lumínico actual
1. Pulse la tecla 👁 hasta que se ilumina el LED para indicar que el detector de presencia se encuentra en el modo de aprendizaje.
   ⇦⇦Se guarda el valor lumínico actual a partir del cual se enciende el consumidor conectado.
   ATENCIÓN: El valor lumínico tarda aproximadamente **10 segundos** en guardarse.
2. Una vez realizado el proceso de aprendizaje se encienden el consumidor y el LED durante 5 segundos.
3. El detector de presencia vuelve al modo automático.
- El valor lumínico solo se aplica al consumidor I (CH1).

Ajuste del tiempo de demora (TIME)
1. Pulse la tecla 🔓 para desbloquear el mando a distancia.

2. Pulse la tecla TIME con el valor deseado.
   ⇦⇦Se ajusta el tiempo de demora.

Respete los valores de ajuste específicos del producto.

Modo de impulso corto
Consumidor I (CH1)
1. Pulse la tecla ⎍
   ⇦⇦El detector de presencia pasa al modo de impulso corto.
   ⇦⇦Con la activación del detector de presencia se enciende el consumidor I (CH1) durante 1 segundo. El detector de presencia se controla mediante el valor lumínico (LUX).

Modo de prueba
- Pulse la tecla TEST.
  ⇦⇦El detector de presencia pasa al modo de prueba.
- El LED del detector de presencia es el indicador de recepción de la señal infrarroja del mando a distancia.
  ⇦⇦La prueba de movimiento le sirve para comprobar si el detector de presencia cubre la zona de detección deseada. El LED sirve de indicador. No puede haber ningún consumidor conectado. En cuanto se detecta movimiento el LED y el consumidor I (CH1) se encienden durante aproximadamente 2 segundos.

PT Manual de instruções

Instruções de segurança

- Utilizar apenas em locais secos.
- As pilhas vazias devem ser corretamente eliminadas segundo os regulamentos e as disposições legais.

Leia e respeite as presentes instruções, a fim de assegurar um perfeito funcionamento do dispositivo.

Dados sobre o dispositivo

Descrição do dispositivo
O comando à distância destina-se à operação e configuração manuais dos detetores de presença Sensa PRO

Dados técnicos

Tensão nominal	3 V DC (pilha CR2032)
Alcance de transmissão	aprox. 10 m
Ângulo de transmissão	35°
Temperatura ambiente	0° C ... + 45° C
Temperatura de armazenamento	- 25° C ... + 55° C

Operação e configuração

Operação
- Cada acionamento de uma tecla transmite o respetivo sinal durante, no máximo, 1 segundo. Ao acionar várias teclas em simultâneo, nenhum sinal é transmitido.
- O detetor de presença confirma a receção de um sinal através do LED que fica intermitente durante cerca de 2 segundos.
- As configurações para o canal 2 (CH2) não são válidas em caso de apenas um consumidor.
- O detetor de presença comuta para o estado bloqueado:
  – automaticamente 5 minutos após o último acionamento de uma tecla
  – ao premir a tecla 🔒

Funções das teclas

Ligar o consumidor durante 8 horas (CH1)
- Premir a tecla ON.
  ⇦⇦O consumidor é ligado durante 8 horas.
- O detetor de presença volta para o modo automático:
  – automaticamente após 8 horas
  – ao premir novamente a tecla ON
  – ao desligar o detetor de presença durante 5 segundos e voltando a ligá-lo através do botão externo

Desligar o consumidor durante 8 horas (CH1)
- Premir a tecla OFF.
  ⇦⇦O consumidor é desligado durante 8 horas.
- O detetor de presença volta para o modo automático:
  – automaticamente após 8 horas
  – ao premir novamente a tecla OFF
  – ao desligar o detetor de presença durante 5 segundos e voltando a ligá-lo através do botão externo

Bloquear as teclas
- Premir a tecla 🔒.
  ⇦⇦As teclas do comando à distância são bloqueadas.
- As seguintes teclas não são bloqueadas: 🔓, ON, OFF, A/M, DIM e 👁.
- O detetor de presença comuta para o estado bloqueado:
  – automaticamente 5 minutos após o último acionamento de uma tecla
  – ao premir a tecla 🔒

Desbloquear as teclas
- Premir a tecla 🔓.
  ⇦⇦As teclas do comando à distância são desbloqueadas. O comando à distância pode ser utilizado para configurar o detetor de presença.

Comutação para modo automático/semiautomático
- Premir a tecla A/M.
  ⇦⇦O detetor de presença comuta para o modo automático.
  ⇦⇦O LED pisca rapidamente durante 2 segundos.
- Premir 2 vezes a tecla A/M.
  ⇦⇦O detetor de presença comuta para o modo semiautomático.
  ⇦⇦O LED acende-se durante 2 segundos.
- No modo semiautomático, o consumidor pode apenas ser ligado ou desligado manualmente através de um interruptor externo. O consumidor mantém-se ligado enquanto forem detetados movimentos de uma forma constante.
- Se não forem detetados mais movimentos e a temporização tiver decorrido, o detetor de presença DESLIGA o consumidor.

Reset (repor as configurações de fábrica do detetor de presença)
- Premir a tecla RESET.

⇦⇦As configurações de fábrica do detetor de presença são repostas.
⇦⇦Todos os dados guardados são eliminados.

Guardar e duplicar as configurações
1. Com o comando à distância, configurar o valor de luminosidade (LUX), o tempo de atuação (TIME), a duração do modo standby (STBY) e o nível de regulação da intensidade luminosa no modo standby (STBY%) para um detetor de presença.
2. Premir a tecla MEMO durante 3 segundos.
   ⇦⇦Os valores ajustados do detetor de presença são transmitidos para o comando à distância e guardados.
   ⇦⇦O LED acende-se.
3. Apontar o comando à distância para um outro detetor de presença.
4. Premir a tecla MEMO.
   ⇦⇦As configurações guardadas são transmitidas para o detetor de presença novo.

Os dados são eliminados ao premir a tecla RESET ou em caso de remoção das pilhas.

Configurar o valor de luminosidade (LUX) (10 – 2000 lux)
- Premir a tecla LUX com o valor pretendido.
  ⇦⇦É configurado o valor de luminosidade do detetor de presença, a partir do qual o consumidor conectado é ligado.
- O valor de luminosidade é apenas válido para o consumidor I (CH1).

Guardar o valor de luminosidade atual
1. Premir a tecla 👁, até o LED se acender e indicar que o detetor de presença se encontra no modo de aprendizagem.
   ⇦⇦É guardado o valor de luminosidade atual, a partir do qual o consumidor conectado é ligado.
   ATENÇÃO: o valor de luminosidade demora cerca de **10 segundos** a ser guardado.
2. Após um processo de aprendizagem bem-sucedido, o consumidor e o LED LIGAM-SE durante 5 segundos.
3. O detetor de presença volta para o modo automático.
- O valor de luminosidade é apenas válido para o consumidor I (CH1).

Configurar o tempo de atuação (TIME)
1. Premir a tecla 🔓 para desbloquear o comando à distância.

2. Premir a tecla TIME com o valor pretendido.
   ⇦⇦O tempo de atuação é ajustado.

Ter em atenção os valores de configuração específicos do produto.

Modo de impulso curto
Consumidor I (CH1)
1. Premir a tecla ⎍
   ⇦⇦O detetor de presença comuta para o modo de impulso curto.
   ⇦⇦Ao acionar o detetor de presença, o consumidor I (CH1) é ligado durante 1 segundo. O detetor de presença é controlado através do valor de luminosidade (LUX).

Modo de teste
- Premir a tecla TEST.
  ⇦⇦O detetor de presença comuta para o modo de teste.
- O LED do detetor de presença serve de aviso de receção de um sinal de infravermelhos do comando à distância.
  ⇦⇦O modo de teste de movimento permite controlar se o detetor de presença cobre a área de deteção pretendida. O LED serve de indicador. Não tem de estar ligado nenhum consumidor. Assim que forem detetados movimentos, o LED e o consumidor I (CH1) LIGAM-SE durante aprox. 2 segundos.

NL Bedieningshandleiding

Veiligheidsinstructies

- Alleen gebruiken in droge ruimtes.
- Afgedankte batterijen dienen correct te worden ingeleverd volgens de wettelijke bepalingen en verordeningen.

Lees deze handleiding door en volg de instructies op om een correcte werking van het toestel te garanderen.

Informatie over het product

Beschrijving van het apparaat
De afstandsbediening dient voor de handmatige bediening en instelling van de aanwezigheidssensors Sensa PRO

Technische gegevens

Nominale spanning	3 V DC (batterij CR2032)
Zendbereik	ca. 10 m
Uitzendhoek	35°
Omgevingstemperatuur	0° C ... + 45° C
Opslagtemperatuur	- 25° C ... + 55° C

Bediening en instelling

Bediening
- Bij elke toetsbediening wordt het betreffende signaal gedurende max. 1 seconde verzonden. Worden meerdere toetsen tegelijk ingedrukt, dan wordt geen signaal verzonden.
- De aanwezigheidssensor bevestigt de ontvangst van het signaal door het knipperen van de LED gedurende ca. 2 seconden.
- Alle instellingen voor kanaal 2 (CH2) zijn ongeldig, wanneer er slechts 1 verbruiker is.
- De aanwezigheidssensor wordt in de geblokkeerde toestand geschakeld:
  – automatisch na 5 minuten na de laatste toetsbediening
  – door te drukken op de 🔒-toets.

Toetsfuncties

Verbruikers voor 8 uur inschakelen (CH1)
- Druk op de ON-toets.
  ⇦⇦De verbruiker wordt voor 8 uur ingeschakeld.
- De aanwezigheidssensor keert terug naar de automatische bedrijfsmodus:
  – automatisch na 8 uur
  – door opnieuw op de ON-toets te drukken
  – door uitschakelen van de aanwezigheidssensor gedurende 5 seconden en herinschakeling via een externe schakelaar.

Verbruikers voor 8 uur uitschakelen (CH1)
- Druk op de OFF-toets.
  ⇦⇦De verbruiker wordt voor 8 uur uitgeschakeld.
- De aanwezigheidssensor keert terug naar de automatische bedrijfsmodus:
  – automatisch na 8 uur
  – door opnieuw op de OFF-toets te drukken
  – door uitschakelen van de aanwezigheidssensor gedurende 5 seconden en herinschakeling via een externe schakelaar.

Toetsen blokkeren
- 🔒-toets indrukken.
  ⇦⇦De toetsen van de afstandsbediening worden geblokkeerd.
- De volgende toetsen worden niet geblokkeerd: 🔓, ON, OFF, A/M, DIM en 👁.
- De aanwezigheidssensor wordt in de geblokkeerde toestand geschakeld:
  – automatisch na 5 minuten na de laatste toetsbediening
  – door te drukken op de 🔒-toets.

Toetsen ontgrendelen
- 🔓-toets indrukken.
  ⇦⇦De toetsen van de afstandsbediening worden gedeblokkeerd. De afstandsbediening kan worden gebruikt voor de installing van de aanwezigheidssensor.

Wisseling automatisch bedrijf / halfautomatisch bedrijf
- Druk op de A/M-toets.
  ⇦⇦De aanwezigheidssensor schakelt over naar de automatische bedrijfsmodus.
  ⇦⇦De LED knippert snel gedurende 2 seconden.
- Druk 2x op de A/M-toets.
  ⇦⇦De aanwezigheidssensor schakelt over naar de halfautomatische bedrijfsmodus.
  ⇦⇦De LED brandt 2 seconden.
- In de halfautomatische bedrijfsmodus kan de verbruiker alleen handmatig via een externe schakelaar in- of uitgeschakeld worden. De verbruiker blijft ingeschakeld zolang continu bewegingen worden herkend.
- Als er geen verdere bewegingen worden gedetecteerd en de vertragingstijd verstreken is, schakelt de aanwezigheidssensor de verbruiker UIT.

Reset (aanwezigheidssensor resetten naar de fabrieksinstellingen)
- Druk op de RESET-toets.
  ⇦⇦De aanwezigheidssensor wordt gereset naar de fabrieksinstellingen.
  ⇦⇦Alle opgeslagen gegevens worden gewist.

Instellingen opslaan en kopiëren
1. Stel voor een aanwezigheidssensor de lichtwaarde (LUX), de nalooptijd (TIME), de tijdsduur van de stand-by modus (STBY) en de dimsterkte in de stand-by modus (STBY%) in met de afstandsbediening.
2. Druk 3 seconden lang de MEMO-toets in.
   ⇦⇦De ingestelde waarden van de aanwezigheidssensor worden doorgegeven aan de afstandsbediening en opgeslagen.
   ⇦⇦De LED licht op.
3. Richt de afstandsbediening op een nieuwe aanwezigheidssensor.
4. Druk op de MEMO-toets.
   ⇦⇦De opgeslagen instellingen worden aan de nieuwe aanwezigheidssensor doorgegeven.

Door de batterij te verwijderen of op de RESET-toets te drukken, worden de gegevens gewist.

Lichtwaarde (LUX) instellen (10 – 2000 Lux)
- Druk op de LUX-toets met de gewenste waarde.
  ⇦⇦Voor de aanwezigheidssensor wordt de lichtwaarde ingesteld vanaf welke de aangesloten verbruiker wordt ingeschakeld.
- De lichtwaarde is slechts geldig voor de verbruiker I (CH1).

actuele lichtwaarde opslaan
1. 👁-toets indrukken tot de LED oplicht en weergeeft dat de aanwezigheidssensor zich in de leermodus bevindt.
   ⇦⇦De actuele lichtwaarde wordt opgeslagen vanaf welke de aangesloten verbruiker wordt ingeschakeld.
   LET OP: Het opslaan van de lichtwaarde duurt ca. **10 Sekunden**.
2. Na een geslaagd leerproces worden de verbruiker en de LED gedurende 5 seconden ingeschakeld.
3. De aanwezigheidssensor keert terug naar de automatische bedrijfsmodus.
- De lichtwaarde is slechts geldig voor de verbruiker I (CH1).

Nalooptijd (TIME) instellen
1. 🔓-toets indrukken om de afstandsbediening te ontgrendelen.

2. TIME-toets met de gewenste waarde indrukken.
   ⇦⇦De nalooptijd wordt ingesteld.

Neem de productspecifieke instelwaarden in acht.

Korte-impuls-modus
Verbruiker I (CH1)

1. ⎍-toets indrukken.
   ⇦⇦De aanwezigheidssensor schakelt over naar de korte-impuls-modus.
   ⇦⇦Door activering van de aanwezigheidssensor wordt de verbruiker I (CH1) gedurende 1 seconden ingeschakeld. De aanwezigheidssensor wordt door de lichtwaarde (LUX) aangestuurd.

Testmodus
- Druk op de TEST-toets.
  ⇦⇦De aanwezigheidssensor schakelt over naar de testmodus.
- De LED van de aanwezigheidssensor dient als indicator bij de ontvangst van een infraroodsignaal van de afstandsbediening.
  ⇦⇦In de uitvoeringstestmodus kunt u controleren of de aanwezigheidssensor het gewenste detectiebereik afdekt. De LED dient als indicator. Er hoeft geen verbruiker te worden aangesloten. Zodra bewegingen worden gedetecteerd, worden de LED en de verbruiker I (CH1) telkens ca. 2 seconden ingeschakeld.

CS Návod k použití

Bezpečnostní pokyny

- Používejte pouze v suchých místnostech.
- Použité baterie likvidujte v souladu se zákonnými ustanoveními a předpisy.

Aby byla zaručena bezvadná funkce přístroje, pročtěte si a dodržujte tento návod.

Informace o přístroji

Popis přístroje

Dálkové ovládání slouží k manuálnímu ovládání a nastavení přítomnostního detektoru Sensa PRO.

Technické údaje

Napájecí napětí	3 V DC (baterie CR2032)
Rozsah přenosu	přibližně 10 m
Úhel přenosu	35°
Okolní teplota	0° C ... + 45° C
Skladovací teplota	-25° C ... + 55° C

Obsluha a nastavení

Obsluha

- Každé stisknutí tlačítka přenese odpovídající signál po dobu max. 1 sekundy. Pokud stisknete několik tlačítek zároveň, nepřenese se žádný signál.
- Přítomnostní detektor potvrdí příjem signálu blikáním LED kontrolky po dobu přibližně 2 sekund.
- Všechna nastavení pro kanál 2 (CH2) jsou neplatná v případě pouze jediného spotřebiče.
- Přítomnostní detektor se uzamkne:
  - automaticky po 5 minutách po posledním stisknutí tlačítka
  - stisknutím tlačítka 🔒.

Funkce tlačítek

ON **Zapnutí spotřebiče na 8 hodin (CH1)**
- Stiskněte tlačítko ON.
  ⇦⇦Spotřebič se zapne na 8 hodin.
- Přítomnostní detektor se vrátí do automatického režimu:
  - automaticky po 8 hodinách
  - opětovným stisknutím tlačítka ON
  - vypnutím přítomnostního detektoru na 5 sekund a opětovným zapnutím externím tlačítkem.

OFF **Vypnutí spotřebiče na 8 hodin (CH1)**
- Stiskněte tlačítko OFF.
  ⇦⇦Spotřebič se vypne na 8 hodin.
- Přítomnostní detektor se vrátí do automatického režimu:
  - automaticky po 8 hodinách,
  - opětovným stisknutím tlačítka OFF
  - vypnutím přítomnostního detektoru na 5 sekund a opětovným zapnutím externím tlačítkem.

🔒 **Uzamknutí tlačítek**
- Stiskněte tlačítko 🔒.
  ⇦⇦Tlačítka dálkového ovládání se uzamknou.
- Následující tlačítka nebudou uzamčena: 🔓, ON, OFF, A/M, DIM a 👁.
- Přítomnostní detektor se uzamkne:
  - automaticky po 5 minutách po posledním stisknutí tlačítka
  - stisknutím tlačítka 🔒.

🔓 **Odemčení tlačítek**
- Stiskněte tlačítko 🔓.
  ⇦⇦Tlačítka dálkového ovládání se odemknou. Dálkové ovládání je možné použít pro nastavení přítomnostního detektoru.

A/M **Změna automatického režimu / poloautomatického režimu**
- Stiskněte tlačítko A/M.
  ⇦⇦Přítomnostní detektor se přepne do automatického režimu.
  ⇦⇦LED kontrolka rychle bliká po dobu 2 sekund.
- Stiskněte 2krát tlačítko A/M.
  ⇦⇦Přítomnostní detektor se přepne do poloautomatického režimu.
  ⇦⇦Kontrolka LED svítí po dobu 2 sekund.
- V poloautomatickém režimu může být spotřebič zapnut, příp. vypnut pouze manuálně externím spínačem. Spotřebič zůstane zapnutý dokud budou nepřetržitě detekovány pohyby.
- Pokud nebudou detekovány žádné další pohyby a uplyne doba prodlevy, přítomnostní detektor spotřebič vypne.

RESET **Reset (uvedení přítomnostního detektoru do výrobního nastavení)**
- Stiskněte tlačítko RESET.
  ⇦⇦Přítomnostní detektor se vrátí do výrobního nastavení.
  ⇦⇦Všechny uložené údaje budou vymazány.

MEMO **Uložení a duplikace nastavení**
1. Nastavte pro přítomnostní detektor dálkovým ovládáním světelnou hodnotu (LUX), dobu doběhu (TIME), dobu trvání pohotovostního režimu (STBY) a intenzitu světla v pohotovostním režimu (STBY%).
2. Stiskněte tlačítko MEMO po dobu 3 sekund.
   ⇦⇦Nastavené hodnoty přítomnostního detektoru se přenesou na dálkové ovládání a uloží se.
   ⇦⇦Rozsvítí se kontrolka LED.
3. Nasměrujte dálkové ovládání na nový přítomnostní detektor.
4. Stiskněte tlačítko MEMO.
   ⇦⇦Uložená nastavení se přenesou na nový přítomnostní detektor.

Odstraněním baterie nebo stisknutím tlačítka RESET budou údaje vymazány.

10 Lux ≀ 2000 Lux **Nastavení světelné hodnoty (LUX) (10 – 2000 luxů)**
- Stiskněte tlačítko LUX s požadovanou hodnotou.
  ⇦⇦Nastaví se světelná hodnota pro přítomnostní detektor, při které se spíná připojený spotřebič.
- Světelná hodnota je platná pouze pro spotřebič I (CH1).

👁 **uložení aktuální světelné hodnoty**
1. Tiskněte tlačítko 👁, dokud se nerozsvítí kontrolka LED a nesignalizuje, že se přítomnostní detektor nachází v zaváděcím režimu.
   ⇦⇦Uloží se aktuální světelná hodnota, při které se spíná připojený spotřebič.
   Pozor: Ukládání světelné hodnoty trvá přibližně **10 sekund**.
2. Po úspěšném zaváděcím procesu se spotřebič zapne a LED kontrolka se rozsvítí po dobu 5 sekund.
3. Přítomnostní detektor se vrátí do automatického režimu.
- Světelná hodnota je platná pouze pro spotřebič I (CH1).

1 Min. ≀ 60 Min. **Nastavení doby doběhu (TIME)**
1. Stiskněte tlačítko 🔓 pro odemknutí dálkového ovládání.
2. Stiskněte tlačítko TIME s požadovanou hodnotou.
   ⇦⇦Doba doběhu se uloží.

Dbejte na nastavené hodnoty specifické pro daný výrobek.

Režim krátkých impulzů
Spotřebič I (CH1)

1. Stiskněte tlačítko ⎍.
   ⇦⇦Přítomnostní detektor se přepne do režimu krátkých impulzů.
   ⇦⇦Spuštěním přítomnostního detektoru se zapne spotřebič I (CH1) na 1 sekundu. Přítomnostní detektor se řídí světelnou hodnotou (LUX).

TEST **Testovací režim**
- Stiskněte tlačítko TEST.
  ⇦⇦Přítomnostní detektor se přepne do testovacího režimu.
- Kontrolka LED přítomnostního detektoru slouží jako indikátor příjmu infračerveného signálu dálkovým ovládáním.
  ⇦⇦V režimu testu chůze můžete prověřit, zda přítomnostní detektor pokrývá požadovanou detekční zónu. LED kontrolka slouží jako indikace. Nemusí být připojen žádný spotřebič. Jakmile jsou detekovány pohyby, LED kontrolka i spotřebič I (CH1) se zapnou vždy asi na 2 sekundy.

SV Bruksanvisning

Säkerhetsinformation

- Får endast användas i torra utrymmen.
- Förbrukade batterier måste enligt lagstadgade bestämmelser och förordningar kasseras på ett sakmässigt sätt.

Läs och beakta denna instruktion för att garantera felfri användning av enheten.

Information om enheten

Beskrivning av enheten

Fjärrkontrollen används för manuell användning och inställning av närvarodetektor Sensa PRO.

Tekniska data

Nominell spänning	3 V DC (batteri CR2032)
Täckningsområde	ca 10 m
Täckningsvinkel	35°
Omgivningstemperatur	0° C till + 45° C
Lagringstemperatur	- 25° C till + 55° C

Användning och inställning

Användning

- Varje gång man trycker på en knapp överförs motsvarande signal i max. 1 sekund. Om flera knappar trycks samtidigt överförs inte någon signal.
- Närvarodetektorn bekräftar mottagningen av signalen genom att LED-lampan blinkar i ca 2 sekunder.
- Alla inställningar för kanal 2 (CH2) är ogiltiga om endast en förbrukare förekommer.
- Närvarodetektorn kopplar till det spärrade tillståndet:
  - automatiskt 5 minuter efter den senaste gången man tryckte på en knapp
  - genom att trycka på 🔒-knappen.

Knappfunktioner

ON **Sätt på förbrukaren i 8 timmar (CH1)**
- Tryck på ON-knappen.
  ⇦⇦Förbrukaren sätts på i 8 timmar.
- Närvarodetektorn går tillbaka till automatdrift:
  - automatiskt efter 8 timmar
  - genom att man på nytt trycker på ON-knappen
  - genom att närvarodetektorn stängs av i 5 sekunder och sedan sätts på igen med en extern knapp.

OFF **Stäng av förbrukaren i 8 timmar (CH1)**
- Tryck på OFF-knappen.
  ⇦⇦Förbrukaren stängs av i 8 timmar.
- Närvarodetektorn går tillbaka till automatdrift:
  - automatiskt efter 8 timmar
  - genom att man på nytt trycker på OFF-knappen
  - genom att närvarodetektorn stängs av i 5 sekunder och sedan sätts på igen med en extern knapp.

🔒 **Spärra knappar**
- Tryck på 🔒-knappen.
  ⇦⇦Knapparna på fjärrkontrollen spärras.
- Följande knappar spärras inte: 🔓, ON, OFF, A/M, DIM och 👁.
- Närvarodetektorn kopplar till det spärrade tillståndet:
  - automatiskt 5 minuter efter den senaste gången man tryckte på en knapp
  - genom att trycka på 🔒-knappen.

🔓 **Spärra upp knappar**
- Tryck på 🔓-knappen.
  ⇦⇦Knapparna på fjärrkontrollen spärras upp. Fjärrkontrollen kan användas för att ställa in närvarodetektorn.

A/M **Byte automatdrift/halvautomatdrift**
- Tryck på A/M-knappen.
  ⇦⇦Närvarodetektorn växlar till automatdrift.
  ⇦⇦LED-lampan blinkar snabbt i 2 sekunder.
- Tryck på A/M-knappen 2 gånger.
  ⇦⇦Närvarodetektorn växlar till halvautomatdrift.
  ⇦⇦LED-lampan lyser i 2 sekunder.
- I halvautomatdrift kan förbrukaren endast sättas på och stängas av manuellt via en extern brytare. Förbrukaren förblir påsatt så länge konstanta rörelser upptäcks.
- När inga ytterligare rörelser upptäcks och fördröjningstiden har gått ut stänger närvarodetektorn AV förbrukaren.

RESET **Reset (återställa närvarodetektorn till fabriksinställningarna)**
- Tryck på RESET-knappen.
  ⇦⇦Närvarodetektorn återställs till fabriksinställningarna.
  ⇦⇦Alla sparade data tas bort.

MEMO **Spara och duplicera inställningar**
1. Ställ för en närvarodetektor in ljusvärdet (LUX), fördröjningstiden (TIME), tidslängden standby-läget (STBY) och dimstyrkan i standby-läge (STBY%) med fjärrkontrollen.
2. Tryck på MEMO-knappen i 3 sekunder.
   ⇦⇦De inställda värdena för närvarodetektorn överförs till fjärrkontrollen och sparas.
   ⇦⇦LED-lampan tänds.
3. Rikta fjärrkontrollen mot en ny närvarodetektor.
4. Tryck på MEMO-knappen.
   ⇦⇦De sparade inställningarna överförs till den nya närvarodetektorn.

Genom att ta bort batteriet eller trycka på RESET-knappen tas data bort.

10 Lux ≀ 2000 Lux **Ställa in ljusvärde (LUX) (10 – 2000 Lux)**
- Tryck på LUX-knappen med önskat värde.
  ⇦⇦Ljusvärdet för närvarodetektorn ställs in när den anslutna förbrukaren sätts på.
- Ljusvärdet är endast giltigt för förbrukare I (CH1).

👁 **Spara aktuella ljusvärdet**
1. Tryck på 👁-knappen tills LED-lampan tänds och visar att närvarodetektorn befinner sig i inlärningsläget.
   ⇦⇦Det aktuella ljusvärdet sparas när den anslutna förbrukaren sätts på.
   OBS: Det tar ca **10 sekunder** att spara ljusvärdet.
2. Efter att inlärningsläget har genomförts sätts förbrukaren och LED-lampan PÅ i 5 sekunder.
3. Närvarodetektorn går tillbaka till automatdrift.
- Ljusvärdet är endast giltigt för förbrukare I (CH1).

1 Min. ≀ 60 Min. **Ställa in fördröjningstiden (TIME)**
1. Tryck på 🔓-knappen för att spärra upp fjärrkontrollen.
2. Tryck på TIME-knappen med önskat värde.
   ⇦⇦Fördröjningstiden ställs in.

Beakta produktspecifika inställningsvärden.

Kortimpulsläge
Förbrukare I (CH1)

1. Tryck på ⎍-knappen.
   ⇦⇦Närvarodetektorn växlar till kortimpulsläget.
   ⇦⇦Genom att utlösa närvarodetektorn sätts förbrukare I (CH1) på i 1 sekund. Närvarodetektorn styrs av ljusvärdet (LUX).

TEST **Testläge**
- Tryck på TEST-knappen.
  ⇦⇦Närvarodetektorn växlar till testläget.
- LED-lampan för närvarodetektorn fungerar som indikator när en infraröd signal mottas genom fjärrkontrollen.
  ⇦⇦I drifttestläget kan man kontrollera om närvarodetektorn täcker det önskade täckningsområdet. LED-lampan fungerar som indikator. Det behöver inte finnas någon förbrukare ansluten. Så snart rörelser upptäcks sätts LED-lampan och förbrukare I (CH1) vardera PÅ i ca 2 sekunder.

NO Bruksanvisning

Sikkerhetsforskrifter

- Skal bare brukes i tørre rom.
- Oppbrukte batterier skal avfallsbehandles i samsvar med lovfestede bestemmelser og forskrifter.

Les og følg denne bruksanvisningen for å garantere riktig funksjonsmåte på apparatet.

Informasjon om apparatet

Beskrivelse av apparatet

Fjernkontrolleren brukes til manuell betjening og innstilling av tilstedeværelsesdetektorene Sensa PRO.

Tekniske data

Nominell spenning	3 V DC (batteri CR2032)
Overføringsområde	ca. 10 m
Overføringsvinkel	35°
Omgivelsestemperatur	0° C ... + 45° C
Lagringstemperatur	- 25° C ... + 55° C

Betjening og innstilling

Betjening

- Hvert tastetrykk overfører tilsvarende signal i maks. 1 sekund. Hvis flere taster trykkes samtidig, overføres ikke et signal.
- Tilstedeværelsesdetektoren bekrefter mottak av signalet ved at lysdioden blinker i ca. 2 sekunder.
- Alle innstillinger for kanal 2 (CH2) er ugyldige ved kun én forbruker.
- Tilstedeværelsesdetektoren kobles til sperret status:
  - automatisk 5 minutter etter siste tastetrykk
  - ved å trykke på 🔒-tasten.

Tastfunksjoner

ON **Innkobling av forbrukere i 8 timer (CH1)**
- Trykk på ON-tasten.
  ⇦⇦Forbrukeren kobles inn i 8 timer.
- Tilstedeværelsesdetektoren går tilbake til automatisk modus:
  - automatisk etter 8 timer
  - når ON-tasten trykkes en gang til
  - når tilstedeværelsesdetektoren slås av i 5 sekunder og deretter på igjen med ekstern tast.

OFF **Utkobling av forbrukere i 8 timer (CH1)**
- Trykk på OFF-tasten.
  ⇦⇦Forbrukeren kobles ut i 8 timer.
- Tilstedeværelsesdetektoren går tilbake til automatisk modus:
  - automatisk etter 8 timer,
  - når OFF-tasten trykkes en gang til
  - når tilstedeværelsesdetektoren slås av i 5 sekunder og deretter på igjen med ekstern tast.

🔒 **Sperre taster**
- 🔒-tasten trykkes.
  ⇦⇦Fjernkontrollerens taster sperres.
- Følgende taster sperres ikke. 🔓, ON, OFF, A/M, DIM og 👁.
- Tilstedeværelsesdetektoren kobles til sperret status:
  - automatisk 5 minutter etter siste tastetrykk
  - ved å trykke på 🔒-tasten.

🔓 **Oppheve tastesperre**
- 🔓-tasten trykkes.
  ⇦⇦Fjernkontrollerens tastesperre oppheves. Fjernkontrolleren kan bvrukes til å stille inn tilstedeværelsesdetektoren.

A/M **Veksel mellom automatisk modus / halvautomatisk modus**
- Trykk på A/M-tasten.
  ⇦⇦Tilstedeværelsesdetektoren går til automatisk modus.
  ⇦⇦Lysdioden blinker raskt i 2 sekunder.
- Trykk 2 ganger på A/M-tasten.
  ⇦⇦Tilstedeværelsesdetektoren går til halvautomatisk modus.
  ⇦⇦Lysdioden lyser i 2 sekunder.
- I halvautomatisk modus kan forbrukeren bare kobles manuelt inn og ut med en ekstern bryter. Forbrukeren forblir innkoblet så lenge konstante bevegelser registreres.
- Hvis ingen andre bevegelser blir registrert og forsinkelsestiden er omme, kobler tilstedeværelsesdetektoren forbrukeren UT.

RESET **Reset (tilbakestilling av tilstedeværelsesdetektoren til fabrikkinnstillinger)**
- Trykk på RESET-tasten.
  ⇦⇦Tilstedeværelsesdetektoren tilbakestilles til fabrikkinnstillingene.
  ⇦⇦Alle lagrede data slettes.

MEMO **Lagre og duplisere innstillinger**
1. Still inn lysverdi (LUX), etterløpstid (TIME), varighet standby-modus (STBY) og dimmestyrke i standby-modus (STBY%) for en tilstedeværelsesdetektor med fjernkontrolleren.
2. Trykk på MEMO-tasten i 3 sekunder.
   ⇦⇦De innstilte verdiene for tilstedeværelsesdetektoren overføres til fjernkontrolleren og lagres.
   ⇦⇦Lydsdioden tennes.
3. Pek på en ny tilstedeværelsesdetektor med fjernkontrolleren.
4. Trykk på MEMO-tasten.
   ⇦⇦De lagrede innstillingene overføres til den nye tilstedeværelsesdetektoren.

Dataene slettes når batteriet tas ut eller RESET-tasten trykkes.

10 Lux ≀ 2000 Lux **Stille inn lysverdi (LUX) (10 – 2000 Lux)**
- Trykk på LUX-tasten med den ønskede verdien.
  ⇦⇦Lysverdien for når tilkoblet forbruker skal kobles inn, stilles inn for tilstedeværelsesdetektoren.
- Lysverdien gjelder kun for forbruker I (CH1).

👁 **lagre aktuell lysverdi**
1. 👁-tasten trykkes til lysdioden tennes og viser at tilstedeværelsesdetektoren er i innlæringsmodus.
   ⇦⇦Den aktuelle lysverdien for når tilkoblet forbruker skal
   OBS: Lagringen av lysverdien tar ca. **10 sekunder**.
2. Etter en vellykket innlæring kobles forbrukeren og lysdioden INN i 5 sekunder.
3. Tilstedeværelsesdetektoren går tilbake til automatisk modus.
   ⇦⇦kobles inn, lagres.
- Lysverdien gjelder kun for forbruker I (CH1).

1 Min. ≀ 60 Min. **Stille inn etterløpstid (TIME)**
1. 🔓-tasten trykkes for å frigi fjernkontrolleren.
2. Trykk på TIME-tasten med den ønskede verdien.
   ⇦⇦Etterløpstiden stilles inn.

Overhold innstillingsverdiene for hvert enkelt produkt.

Kortimpulsmodus
Forbruker I (CH1)

1. ⎍-tasten trykkes.
   ⇦⇦Tilstedeværelsesdetektoren går til kortimpulsmodus.
   ⇦⇦Når tilstedeværelsesdetektoren utløses, kobles forbruker I (CH1) inn i 1 sekund. Tilstedeværelsesdetektoren styres av lysverdien (LUX).

TEST **Testmodus**
- Trykk på TEST-tasten.
  ⇦⇦Tilstedeværelsesdetektoren går til testmodus.
- Tilstedeværelsesdetekorens LED fungerer som indikator for mottak av infrarødt signal fra fjernkontrolleren.
  ⇦⇦I gåtestmodus kan du sjekke om tilstedeværelsesdetektoren dekker det ønskede registreringsområdet. Lysdioden brukes som indikator. Det må ikke være tilkoblet en forbruker. Så lenge det registreres bevegelser, slås lysdioden og forbruker I (CH1) PÅ i hhv. ca. 2 sekunder.

LT Naudojimo instrukcija

Saugos instrukcija

- Naudoti tik sausose patalpose.
- Panaudotos baterijos turi būti tinkamai pašalintos, laikantis teisės aktų ir nuostatų.

Laikykitės šios instrukcijos nurodymų, kad užtikrintumėte tinkamą prietaiso veikimą.

Informacija apie prietaisą

Prietaiso aprašymas

Nuotolinio valdymo pultas naudojamas rankiniam valdymui bei judesio jutikliams Sensa PRO.

Techniniai duomenys

Vardinė įtampa	3 V nuolatinės srovės (CR2032 baterija)
Perdavimo diapazonas	apyt. 10 m
Perdavimo kampas	35°
Aplinkos temperatūra	Nuo 0° C iki + 45° C
Laikymo temperatūra	Nuo -25° C iki + 55° C

Adjusting and Setting

Naudojimas

- Kiekvienu mygtuko paspaudimu siunčiamas atitinkamas signalas maks. 1 sekundę. Signalas nesiunčiamas, jei vienu metu paspaudžiami keli mygtukai.
- Judesio jutiklis patvirtina signalų gavimą šviesos diodui mirksint maždaug 2 sekundes.
- 2 kanalo (CH2) nustatymai negalioja, jei yra tik vienas apšvietimo įrenginys.
- Judesio jutiklis persijungia į užrakinimo būseną:
  - automatiškai praėjus 5 minutėms po paskutinio mygtuko paspaudimo,
  - paspaudus mygtuką.

Mygtukų funkcijos

ON **Apšvietimo įrenginio įjungimas 8 valandoms (CH1)**
- Paspauskite ON (įjungimo) mygtuką.
  ⇦⇦ Apšvietimo įrenginys įsijungia 8 valandoms.
- Judesio jutiklis grįžta į automatinį režimą:
  - automatiškai po 8 valandų
  - dar kartą paspaudus ON (įjungimo) mygtuką,
  - išjungus judesio jutiklį 5 sekundėms ir vėl įjungus išoriniu mygtuku.

OFF **Apšvietimo įrenginio išjungimas 8 valandoms (CH1)**
- Paspauskite OFF (išjungimo) mygtuką.
  ⇦⇦Apšvietimo įrenginys išsijungia 8 valandoms:
- Judesio jutiklis grįžta į automatinį režimą:
  - automatiškai po 8 valandų
  - dar kartą paspaudus OFF (išjungimo) mygtuką
  - išjungus judesio jutiklį 5 sekundėms ir vėl įjungus išoriniu mygtuku.

🔒 **Mygtukų užrakinimas**
- Paspauskite mygtuką 🔒.
  ⇦⇦Nuotolinio valdymo pulto mygtukai užrakinti.
- 🔓 ON, OFF, A/M, DIM ir 👁 mygtukų atrakinti negalima.
- Judesio jutiklis persijungia į užrakinimo būseną:
  - automatiškai praėjus 5 minutėms po paskutinio mygtuko paspaudimo,
  - paspaudus mygtuką.

🔓 **Mygtukų atrakinimas**
- Paspauskite mygtuką 🔓.
  ⇦⇦Nuotolinio valdymo pulto mygtukai atrakinti. Nuotolinio valdymo pultu galima nustatyti judesio jutiklį.

A/M **Automatinio / pusiau automatinio režimo perjungimas**
- Paspauskite A/M mygtuką.
  ⇦⇦Judesio jutiklis persijungia į automatinį režimą.
  ⇦⇦Šviesos diodas greitai mirksi 2 sekundes.
- Paspauskite A/M mygtuką 2 kartus.
  ⇦⇦Judesio jutiklis persijungia į pusiau automatinį režimą.
  ⇦⇦Šviesos diodas dega 2 sekundes.
- Pusiau automatiniu režimu apšvietimo įrenginį galima įjungti arba išjungti rankiniu būdu tik išoriniu jungikliu. Apšvietimo įrenginys lieka įjungtas tol, kol aptinkamas nuolatinis judesys.
- Kai judesio neaptinkama ir baigiasi delsa, judesio jutiklis išjungia apšvietimo įrenginį.

RESET **Atkūrimas (atkuria judesio jutiklio gamyklinius nustatymus)**
- Paspauskite RESET (atkūrimo) mygtuką.
  ⇦⇦Judesio jutiklio gamykliniai nustatymai atkurti.
  ⇦⇦Visi saugomi duomenys ištrinti.

MEMO **Nustatymų išsaugojimas ir kopijavimas**
1. Naudodami judesio jutiklį, nuotolinio valdymo pultu nustatykite šviesos jutiklio reikšmę (LUX), įjungimo laikotarpį (TIME), trukmę veikiant parengties režimu (STBY) ir pritemdymo lygį parengties režimu (STBY%).
2. Paspauskite MEMO (įsiminimo) mygtuką 3 sekundes.
   ⇦⇦Nustatytos judesio jutiklio reikšmės perduodamos ir išsaugomos nuotolinio valdymo pulte.
   ⇦⇦Šviesos diodų lemputės
3. Nuotolinio valdymo pultą nukreipkite į naują judesio jutiklį.
4. Paspauskite MEMO (įsiminimo) mygtuką.
   ⇦⇦Išsaugoti nustatymai perkeliami į naują judesio jutiklį. Duomenys ištrinami išėmus bateriją arba paspaudus RESET (atkūrimo) mygtuką.

10 Lux ≀ 2000 Lux **Šviesos jutiklio reikšmės (LUX) nustatymas (10–2000 liuksų)**
- Paspauskite LUX mygtuką su reikiama reikšme.
  ⇦⇦Nustatyta šviesos jutiklio reikšmė judesio jutikliui, kuriai esant įsijungia prijungtas apšvietimo įrenginys.
- Šviesos jutiklio reikšmė galioja tik į apšvietimo įrenginiui (CH1).

👁 **Esamos šviesos jutiklio reikšmės išsaugojimas**
1. Spauskite mygtuką, kol užsidegs šviesos diodas ir parodys 👁, kad judesio jutiklis veikia mokomuoju režimu.
   ⇦⇦Išsaugoma esama šviesos jutiklio reikšmė, kuriai esant įsijungia prijungtas apšvietimo įrenginys.
   PASTABA: šviesos jutiklio reikšmės išsaugojimas užtrunka apytiksliai 10 sekundžių.
2. Baigus mokomąjį procesą, apšvietimo įrenginys ir šviesos diodas įsijungia 5 sekundėms.
3. Judesio jutiklis grįžta į automatinį režimą.
- Šviesos jutiklio reikšmė galioja tik I apšvietimo įrenginiui (CH1).

1 Min. ≀ 60 Min. **Įjungimo laikotarpio (TIME) nustatymas**
1. Norėdami atrakinti nuotolinio valdymo pultą, paspauskite mygtuką 🔓.
2. Paspauskite TIME (laiko) mygtuką su reikiama reikšme.
   ⇦⇦Įjungimo laikotarpis nustatytas.

Atkreipkite dėmesį į konkretaus gaminio nustatymo reikšmes.

⎍ **Impulso režimas**
I apšvietimo įrenginys (CH1)
1. Paspauskite mygtuką. ⎍
   ⇦⇦Judesio jutiklis persijungia į impulso režimą.
   ⇦⇦Suaktyvinus judesio jutiklį, 1 sekundei įjungiamas I apšvietimo įrenginys (CH1). Judesio jutiklis valdomas pagal šviesos jutiklio reikšmę (LUX).

TEST **Bandomasis režimas**
- Paspauskite TEST (bandymo) mygtuką.
  ⇦⇦Judesio jutiklis persijungia į bandomąjį režimą.
- Judesio jutiklio šviesos diodas yra indikatorius, rodantis, kad nuotolinio valdymo pultas priima infraraudonųjų spindulių signalą.
  ⇦⇦Ėjimo bandymo režimu galima patikrinti, ar judesio jutiklio diapazonas yra toks, kokio reikia. Šviesos diodas naudojamas kaip ekranas. Negalima prijungti jokio kito apšvietimo įrenginio. Kai aptinkamas judesys, šviesos diodas ir I apšvietimo įrenginys (CH1) įsijungia maždaug 2 sekundes.

LV Lietošanas instrukcijas

Drošības instrukcijas

- Izmantot tikai sausās telpās.
- Izlietotās baterijas ir pareizi jāizņicina saskaņā ar normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

Lai nodrošinātu pareizu ierīces darbību, ievērojiet šos norādījumus.

Informācija par ierīci

Ierīces apraksts

Tālvadības pults tiek izmantota Sensa PRO klātbūtnes detektoru manuālai darbināšanai un iestatīšanai.

Tehniskie dati

Nominālais spriegums	3 V DC (CR2032 baterija)
Pārraides diapazons	apm. 10 m
Pārraides leņķis	35°
Apkārtējās vides temperatūra	0° C ... + 45° C
Uzglabāšanas temperatūra	- 25° C ... + 55° C

Regulēšana un iestatīšana

Darbība

- Katru reizi nospiežot pogu, tiek sūtīts attiecīgs signāls maks. 1 sekundi. Ja vienlaicīgi tiek nospiestas vairākas pogas, signāls netiek nosūtīts.
- Klātbūtnes detektors apstiprina signālu saņemšanu, aptuveni 2 sekundes mirgojot gaismas diodei.
- Visi 2. kanāla (CH2) iestatījumi ir nederīgi, ja ir tikai viena apgaismojuma ierīce.
- Klātbūtnes detektors pārslēdzas uz bloķētu stāvokli:
  - automātiski 5 minūtes pēc pēdējās pogas nospiešanas,
  - nospiežot pogu.

Pogu funkcijas

ON **Apgaismes ierīces ieslēgšana uz 8 stundām (CH1)**
- Nospiediet pogu ON.
  ⇦⇦ Apgaismes ierīce ieslēdzas uz 8 stundām.
- Klātbūtnes detektors pārslēdzas uz automātisko režīmu:
  - automātiski pēc 8 stundām
  - vēlreiz nospiežot ON pogu
  - izslēdzot klātbūtnes detektoru uz 5 sekundēm un atkal ieslēdzot, izmantojot ārējo pogu.

OFF **Apgaismes ierīces izslēgšana uz 8 stundām (CH1)**
- Nospiediet pogu OFF.
  ⇦⇦Apgaismes ierīce izslēdzas uz 8 stundām.
- Klātbūtnes detektors pārslēdzas uz automātisko režīmu:
  - automātiski pēc 8 stundām,
  - vēlreiz nospiežot OFF pogu
  - izslēdzot klātbūtnes detektoru uz 5 sekundēm un atkal ieslēdzot, izmantojot ārējo pogu.

🔒 **Pogu bloķēšana**
- Nospiediet pogu. 🔒
  ⇦⇦Tālvadības pults pogas ir bloķētas.
- Šādas pogas nav bloķētas: 🔓, ON, OFF, A/M, DIM un 👁
- Klātbūtnes detektors pārslēdzas uz bloķētu stāvokli:
  - automātiski 5 minūtes pēc pēdējās pogas nospiešanas,
  - nospiežot pogu.

🔓 **Pogu atbloķēšana**
- Nospiediet pogu 🔓.
  ⇦⇦Tālvadības pults pogas ir atbloķētas. Lai iestatītu klātbūtnes detektoru, var izmantot tālvadības pulti.

A/M **Pārslēgšanās starp automātisko/pusautomātisko režīmu**
- Nospiediet A/M pogu.
  ⇦⇦Klātbūtnes detektors pārslēdzas automātiskajā režīmā.
  ⇦⇦LED diode 2 sekundes ātri mirgo.
- Nospiediet A/M pogu 2 reizes.
  ⇦⇦Klātbūtnes detektors pārslēdzas uz pusautomātisko režīmu.

⇦⇦LED iedegas uz 2 sekundēm.
- Pusautomātiskā režīmā apgaismes ierīci var ieslēgt vai izslēgt tikai manuāli ar ārējo slēdzi. Apgaismes ierīce paliek ieslēgta tik ilgi, kamēr tiek konstatēta pastāviga kustība.
- Kad kustība vairs netiek konstatēta un aizkave ir beigusies, klātbūtnes detektors izslēdz apgaismes ierīci.

Atiestatīt (atjauno klātbūtnes detektora rūpnīcas iestatījumus)
- Nospiediet RESET pogu

⇦⇦Tiek atiestatīti klātbūtnes detektora rūpnīcas iestatījumi.
⇦⇦Vīsi saglabāte dati tiek dzēsti.

Iestatījumu saglabāšana un dublēšana
1. Klātbūtnes detektoram ar tālvadības pults palīdzību iestatiet gaismas sensora vērtību (LUX), iestatīto ieslēgšanas periodu (TIME), gaidīšanas režīma ilgumu (STBY) un aptumšošanas līmeni gaidīšanas režīmā (STBY%).
2. Nospiediet MEMO pogu 3 sekundes.

⇦⇦Uz tālvadības pults tiek pārnestas un saglabātas iestatītās klātbūtnes detektora vērtības.
⇦⇦LED indikatori
3. Pavērsiet tālvadības pulti uz jauno klātbūtnes detektoru.
4. Nospiediet MEMO pogu.

⇦⇦Saglabātie iestatījumi tiek pārnesti uz jauno klātbūtnes detektoru.
Dati tiek dzēsti, izņemot akumulatoru vai nospiežot RESET pogu.

Gaismas sensora vērtības (LUX) iestatīšana (10 - 2000 Lux)
- Nospiediet pogu LUX ar vajadzīgo vērtību.

⇦⇦Tiek iestatīta gaismas sensora vērtība klātbūtnes detektoram, no kura tiek ieslēgta pieslēgtā apgaismes ierīce.
- Gaismas sensora vērtība ir derīga tikai apgaismes ierīcei I (CH1).

Pašreizējās gaismas sensora vērtības saglabāšana
1. Nospiediet pogu , līdz iedegas gaismas diode, kas norāda, ka klātbūtē detektors ir iestatīšanas režīmā.

⇦⇦Tiek saglabāta pašreizējā gaismas sensora vērtība, no kuras tiek ieslēgta pieslēgtā apgaismes ierīce.
PIEZĪME: Gaismas sensora vērtības saglabāšana aizņem aptuveni 10 sekundes.
2. Pēc procesa pabeigšanas apgaismojuma ierīce un LED ieslēdzas uz 5 sekundēm.
3. Klātbūtnes detektors pārslēdzas uz automātisko režīmu.
- Gaismas sensora vērtība ir derīga tikai apgaismes ierīcei I (CH1).

Iestatītā ieslēgšanas perioda iestatīšana (TIME)
1. Nospiediet pogu, lai atbloķētu tālvadības pulti
2. Nospiediet pogu TIME ar vajadzīgo vērtību.

⇦⇦Ir iestatīts ieslēgšanas periods.

Ievērojiet produktam raksturīgās iestatījumu vērtības.

Pulsa režīms
Apgaismes ierīce I (CH1)
1. Nospiediet pogu.

⇦⇦Klātbūtnes dete s pārslēdzas pulsa režīmā.
⇦⇦Aktivizējot klātbūtnes detektoru, uz 1 sekundi ieslēdzas apgaismes ierīce I (CH1). Klātbūtnes detektoru kontrolē gaismas sensora vērtība (LUX).

Testēšanas režīms
- Nospiediet pogu TEST

⇦⇦Klātbūtnes detektors pārslēdzas testa režīmā.
- Klātbūtnes detektora gaismas diode kalpo kā indikators, ka tālvadības pults ir saņēmusi infrasarkano staru signālu.

⇦⇦Iešanas testa režīmā ir iespējams pārbaudīt, vai klātbūtnes detektora diapazons sniedzas tik tālu, cik nepieciešams. LED kalpo kā displejs. Apgaismes ierīce nedrīkst būt pieslēgta. Kad kustība ir konstatēta, LED un apgaismojuma ierīce I (CH1) ieslēdzas uz aptuveni 2 sekundēm.

EE Kasutusjuhend

Ohutusjuhised
- Kasutage ainult kuivades ruumides.
- Ärakasutatud akud tuleb utiliseerida vastavalt seadustele ja määrustele.

Seadme õige töö tagamiseks järgige neid juhiseid.ë

Teave seadme kohta
Seadme kirjeldus
Kaugjuhtimispulti kasutatakse kohalolekuanduri Sensa PRO käsitsi juhtimiseks ja seadistamiseks.

Tehnilised andmed

Nimipinge	3 V alalisvool (CR2032 patarei)
Toime ulatus	u. 10 m
Toime nurk	35°
Ümbritsev temperatuur	0° C ... + 45° C
Hoiustamise temperatuur	- 25° C ... + 55° C

Kohandamine ja seadistamine
Töö
- Iga nupuvajutus edastab vastava signaali max. 1 sekundiga. Kui korraga vajutada mitut nuppu, siis signaali ei edastata.
- Kohalolekuandur kinnitab signaalide vastuvõttu, vilgutades LED-i u. 2 sekundit.
- Kõik kanali 2 (CH2) sätted on kehtetud, kui on ainult üks valgustusseade.
- Kohalolekuandur lülitub lukustatud olekusse:
- automaatselt 5 minutit pärast viimast nupuvajutust,
- vajutades nuppu.

Nuppude funktsioonid

Valgustusseadme sisselülitamine 8 tunniks (CH1)
- Vajutage nuppu ON.

⇦⇦ Valgustusseade lülitub sisse 8 tunniks.
- Kohalolekuandur naaseb automaatrežiimi:
- automaatselt 8 tunni pärast
- vajutades uuesti nuppu ON
- lülitades kohalolekuanduri 5 sekundiks välja ja välise nupu abil uuesti sisse.

Valgustusseadme väljalülitamine 8 tunniks (CH1)
- Vajutage nuppu OFF.

⇦⇦Valgustusseade lülitub välja 8 tunniks:
- Kohalolekuandur naaseb automaatrežiimi:
- automaatselt 8 tunni pärast
- vajutades uuesti OFF nuppu,
- lülitades kohalolekuanduri 5 sekundiks välja ja välise nupu abil uuesti sisse.

Nuppude lukustamine
- Vajutage nuppu.

⇦⇦Kaugjuhtimispuldi nupud on lukustatud.
- Ei ole lukustatud järgmised nupud: ON, OFF, A / M, DIM.
- Kohalolekuandur lülitub lukustatud olekusse:
- automaatselt 5 minutit pärast viimast nupuvajutust,
- vajutades nuppu.

Nuppude lukust vabastamine
- Vajutage nuppu

⇦⇦Kaugjuhtimispuldi nupud on lahti lukustatud. Kaugjuhtimispulti saab kasutada kohalolekuanduri seadistamiseks.

Ümberlülitamine automaatse/poolautomaatse režiimi vahel
- Vajutage nuppu A/M.

⇦⇦Kohalolekuandur lülitub automaatrežiimi.
⇦⇦LED-tuli vilgub kiiresti 2 sekundit.
- Vajutage 2 korda nuppu A/M.

⇦⇦Kohalolekuandur lülitub poolautomaatrežiimile.
⇦⇦LED-tuli süttib 2 sekundiks.
- Poolautomaatrežiimis saab valgustusseadet käsitsi sisse või välja lülitada ainult välise lülitiga. Valgustusseade jääb põlema, kuni tuvastatakse pidev liikumine.
- Kui liikumist enam ei tuvastata ja viivitus on mõõdas, lülitab kohalolekuandur valgustusseadme välja.

Lähtestada (lähtestab kohalolekuanduri tehaseseadetele)
- Vajutage nuppu RESET

⇦⇦Kohalolekuandur lähtestatakse tehaseseadetele.
⇦⇦Kõik salvestatud andmed kustutatakse.

ISeadete salvestamine ja dubleerimine
1. Kasutage kaugjuhtimispulti kohalolekuanduri valgusanduri väärtuse (LUX), seadistusperioodi (TIME), ooterežiimi kestuse (STBY) ja hämardamise taseme ooterežiimis (STBY%) määramiseks.
2. Vajutage MEMO nuppu 3 sekundit.

⇦⇦Kohalolekudetektori seatud väärtused edastatakse ja salvestatakse kaugjuhtimispuldile.
⇦⇦LED tuled
3. Osutage kaugjuhtimispuldiga uuele kohalolekuandurile.
4. Vajutage MEMO nuppu.

⇦⇦Salvestatud sätted edastatakse uude kohalolekudetektorisse. Andmed kustutatakse, eemaldades patarei või vajutades nuppu RESET.

Valgusanduri väärtuse (LUX) seadistamine (10–2000 luksi)
- Vajutage soovitud väärtusega nuppu LUX.

⇦⇦Kohalolekuandurile seatakse valgusanduri väärtus, millest lülitatakse sisse ühendatud valgustusseade.
- Valgusanduri väärtus kehtib ainult valgustusseadmele I (CH1).

Salvestatakse praegune valgusanduri väärtus
1. Vajutage nuppu , kuni LED-tuli süttib, mis näitab, et kohalolekuandur on ooterežiimis.

⇦⇦Salvestatakse valgusanduri hetkeväärtus, millest ühendatud valgustusseade sisse lülitatakse.
MÄRKUS: Valgusanduri väärtuse salvestamine võtab aega u. 10 sekundit.
2. Ooterežiimi protsessi lõpus lülituvad valgustusseade ja LED 5 sekundiks sisse
3. Kohalolekuandur naaseb automaatrežiimi.
- Valgusanduri väärtus kehtib ainult valgustusseadmele I (CH1).

Määratud perioodi (TIME) määramine
1. Vajutage nuppu , kaugjuhtimispuldi lukust vabastamiseks
2. Vajutage nuppu TIME soovitud väärtusega.

⇦⇦Seatud periood on määratud.

Jälgige toote spetsiifilisi seadistusväärtusi.

Impulssrežiim
Valgustusseade I (CH1)
1. Vajutage nuppu.

⇦⇦Kohalolekuandur lülitub impulssrežiimile.
⇦⇦Kui kohalolekuandur on aktiveeritud, lülitub valgustusseade I (CH1) 1 sekundiks sisse. Kohalolekudetektorit juhib valgusanduri väärtus (LUX).

Testirežiim
- Vajutage nuppu TEST

⇦⇦Kohalolekuandur lülitub testrežiimile.
- Kohalolekudetektori LED toimib indikaatorina kaugjuhtimispuldiga infrapuna signaali vastuvõtmiseks.

⇦⇦Kõndimistesti režiimis on võimalik kontrollida, kas kohalolekuanduri tööulatus ulatub nii kaugele kui vaja. LED toimib ekraanina. Ühtegi valgustusseadet ei tohi ühendada. Niipea kui liikumine tuvastatakse, lülituvad LED ja valgustusseade I (CH1) u. 2 sekundiks sisse.

RU Руководство по эксплуатации

Руководство по технике безопасности
- Использовать только в сухих помещениях.
- Использованные батареи должны быть надлежащим образом утилизированы в соответствии с правовыми нормами и положениями.

Следуйте этому руководству, чтобы обеспечить надлежащее функционирование данного устройства.

Информация об устройстве
Описание устройства
Пульт дистанционного управления используется для ручного управления и настройки детекторов присутствия Sensa PRO.

Технические данные

Номинальное напряжение	3 В пост. т. (батарея CR2032)
Дальность передачи	прибл. 10 м
Угол передачи	35°
Температура окружающей среды	0°C ... + 45°C
Температура хранения	- 25°C ... + 55°C

Регулировка и настройка
Эксплуатация
- Каждое нажатие кнопки посылает соответствующий сигнал в течение максимум 1 секунды. Сигнал не посылается, если одновременно нажаты несколько кнопок.
- Детектор присутствия подтверждает получение сигналов, мигая светодиодом в течение прибл. 2 секунд.
- Все настройки для канала 2 (CH2) недопустимы, если имеется только одно осветительное устройство.
- Детектор присутствия переключается в заблокированное состояние:
- автоматически, через 5 минут после последнего нажатия кнопки,
-при нажатии кнопки.

Назначение кнопок

Включение осветительного прибора на 8 часов (CH1)
- Нажмите кнопку ВКЛ. (ON)

⇦⇦ Осветительное устройство включится на 8 часов.
- Детектор присутствия возвращается в автоматический режим:
- автоматически, спустя 8 часов
- при нажатии кнопки ВКЛ. еще раз
- при выключении детектора присутствия на 5 секунд и его повторного включения с помощью внешней кнопки.

Выключение осветительного прибора на 8 часов (CH1)
- Нажмите кнопку ВЫКЛ. (OFF)

⇦⇦Осветительное устройство выключится на 8 часов:
- Детектор присутствия возвращается в автоматический режим:
- автоматически, спустя 8 часов,
- при нажатии кнопки ВЫКЛ. еще раз,
- при выключении детектора присутствия на 5 секунд и его повторного включения с помощью внешней кнопки.

Блокировка кнопок
- Нажмите кнопку.

⇦⇦Кнопки пульта дистанционного управления будут заблокированы.
- Следующие кнопки не блокируются: , ON, OFF, A/M, DIM и .
- Детектор присутствия переключается в заблокированное состояние:
- автоматически, через 5 минут после последнего нажатия кнопки,
- при нажатии кнопки.

Разблокировка кнопок
- Нажмите кнопку

⇦⇦Кнопки пульта дистанционного управления будут разблокированы. Пульт дистанционного управления можно использовать для настройки детектора присутствия.

Переключение между автоматическим/полуавтоматическим режимом
- Нажмите кнопку A/M.

⇦⇦Детектор присутствия переключается в автоматический режим.
⇦⇦Светодиод быстро мигает в течение 2 секунд.
- Нажмите кнопку A/M 2 раза.

⇦⇦Детектор присутствия переключается в полуавтоматический режим.
⇦⇦Светодиод горит в течение 2 секунд.
- В полуавтоматическом режиме осветительное устройство можно включать и выключать только вручную с помощью внешнего переключателя. Осветительное устройство остается включенным до тех пор, пока обнаруживается постоянное движение.
- Если дальнейшее движение не обнаруживается и истекло время ожидания, детектор присутствия выключает осветительное устройство.

Сброс (сбрасывает настройки детектора присутствия до заводских)
- Нажмите кнопку СБРОС (RESET)

⇦⇦Детектор присутствия сбрасывается до заводских настроек.
⇦⇦Все сохраненные данные удаляются.

Сохранение и дублирование настроек
1. Для детектора присутствия установите значение датчика освещенности (LUX), значение периода времени (TIME), продолжительность режима ожидания (STBY) и уровень затемнения в режиме ожидания (STBY%) с помощью пульта дистанционного управления.
2. Зажмите кнопку MEMO на 3 секунды.

⇦⇦Заданные значения детектора присутствия передаются и сохраняются на пульте дистанционного управления.
⇦⇦Светодиодные индикаторы
3. Направьте пульт дистанционного управления на новый детектор присутствия.
4. Нажмите кнопку MEMO.

⇦⇦Сохраненные настройки передаются на новый детектор присутствия. Данные удаляются путем извлечения батареи или нажатия кнопки RESET.

Установка значения датчика освещенности (LUX) (10 – 2000 Lux)
- Нажмите кнопку LUX с требуемым значением.

⇦⇦Устанавливается значение датчика освещенности для детектора присутствия, от которого включается подключенное осветительное устройство.
- Значение датчика освещенности действительно только для осветительного прибора I (CH1).

Сохранение текущего значения датчика освещенности
1. Нажимайте кнопку , пока не загорится светодиод и не укажет, что детектор присутствия находится в режиме подстройки.

⇦⇦Сохраняется текущее значение датчика освещенности, от которого включается подключенное осветительное устройство.
ПРИМЕЧАНИЕ: Сохранение значения датчика освещенности занимает около 10 секунд.
2. После завершения процесса подстройки осветительный прибор и светодиод ВКЛЮЧАЮТСЯ на 5 секунд.
3. Детектор присутствия возвращается в автоматический режим.
- Значение датчика освещенности действительно только для осветительного прибора I (CH1).

Установка периода включения (TIME)
1. Нажмите кнопку, чтобы разблокировать пульт дистанционного управления
2. Нажмите кнопку TIME с требуемым значением.

⇦⇦Устанавливается период включения.
Придерживайтесь значений настроек для конкретного продукта.

Импульсный режим
Осветительный прибор I (CH1)
1. Нажмите кнопку.

⇦⇦Детектор присутствия переключается в импульсный режим.
⇦⇦Срабатывание детектора присутствия включает осветительное устройство I (CH1) на 1 секунду. Детектор присутствия контролируется значением датчика освещенности (LUX).

Тестовый режим
- Нажмите кнопку TEST

⇦⇦Детектор присутствия переключается в тестовый режим.
- Светодиод детектора присутствия служит индикатором приема инфракрасного сигнала с пульта дистанционного управления.

⇦⇦В тестовом режиме при ходьбе можно проверить, чтобы диапазон детектора присутствия простирался настолько, насколько это необходимо. Светодиод служит дисплеем. Осветительное устройство не должно быть подключено. После обнаружения движения светодиод и осветительное устройство I (CH1) включаются примерно на 2 секунды.

DA Betjeningsvejledning

Sikkerhedsanvisninger
- Må kun anvendes i tørre rum.
- Brugte batterier skal bortskaffes korrekt efter de gældende bestemmelser i love og forordninger.

Korrekt funktion kræver, at denne vejledning læses og følges.

Oplysninger om sensoren
Beskrivelse af sensoren
Fjernbetjeningen bruges til manuel betjening og indstilling af tilstedeværelsessensorerne Sensa PRO.

Tekniske data

Mærkespænding	3 V DC (batteri CR2032)
Overførselsområde	ca. 10 m
Overførselsvinkel	35°
Temperatur for omgivelser	0° C ... + 45° C
Opbevaringstemperatur	- 25° C ... + 55° C

Betjening og indstilling
Betjening
- Hver gang der trykkes på en af tasterne, overføres signalet i maks. 1 sekund. Hvis der trykkes på flere taster samtidig, overføres der ikke noget signal.
- Tilstedeværelsessensoren bekræfter modtagelsen af signalet, ved at LED blinker i ca. 2 sekunder.
- Alle indstillinger for kanal 2 (CH2) er ugyldige, hvis der kun er en forbruger.
- Tilstedeværelsessensoren kobles til spærret indstilling:
  - automatisk 5 minutter efter den sidste tasteaktivering
  - ved tryk på -tasten.

Tastefunktioner

Tilkobling af forbruger i 8 timer (CH1)
- Tryk på ON-tasten.

⇦⇦Forbrugeren tilkobles i 8 timer.
- Tilstedeværelsessensoren vender tilbage til automatisk drift:
  - automatisk efter 8 timer
  - ved tryk igen på ON-tasten
  - ved frakobling af tilstedeværelsessensoren i 5 sekunder og tilkobling igen via ekstern taster.

Frakobling af forbruger i 8 timer (CH1)
- Tryk på OFF-tasten.

⇦⇦Forbrugeren kobles fra i 8 timer.
- Tilstedeværelsessensoren vender tilbage til automatisk drift:
  - automatisk efter 8 timer,
  - ved tryk igen på OFF-tasten
  - ved frakobling af tilstedeværelsessensoren i 5 sekunder og tilkobling igen via ekstern taster.

Spærring af taster
- Tryk på -tasten.

⇦⇦Fjernbetjeningens taster spærres.
- Følgende taster spærres ikke: , ON, OFF, A/M, DIM og .
- Tilstedeværelsessensoren kobles til spærret indstilling:
  - automatisk 5 minutter efter den sidste tasteaktivering
  - ved tryk på -tasten.

Åbning af tastespærre
- Tryk på -tasten.

⇦⇦Fjernbetjeningens tastespærre åbnes. Fjernbetjeningen kan anvendes til indstilling af tilstedeværelsessensoren.

Skift automatisk drift / halvautomatisk drift
- Tryk på A/M-tasten.

⇦⇦Tilstedeværelsessensoren skifter til automatisk drift.
⇦⇦LED blinker hurtigt i 2 sekunder.
- Tryk 2 gange på A/M-tasten.

⇦⇦Tilstedeværelsessensoren skifter til halvautomatisk drift.
⇦⇦LED lyser i 2 sekunder.
- I halvautomatisk drift kan forbrugeren kun til- eller frakobles manuelt via en ekstern kontakt. Forbrugeren er tilkoblet, så længe der konstant registreres bevægelser.
- Hvis der ikke registreres yderligere bevægelser, og forsinkelsesperioden er udløbet, kobler tilstedeværelsessensoren automatisk forbrugeren FRA.

Reset (tilbagestilling af tilstedeværelsessensoren til standardindstillinger)
- Tryk på RESET-tasten.

⇦⇦Tilstedeværelsessensoren stilles tilbage til standardindstillingerne.
⇦⇦Alle gemte data slettes.

Lagring og duplikering af indstillinger
1. Indstil lysværdien (LUX), efterløbstiden (TIME), varigheden for standby-modus (STBY) og dæmpningsstyrken i standby-modus (STBY%) for tilstedeværelsessensoren med fjernbetjeningen.
2. Tryk på MEMO-tasten i 3 sekunder.

⇦⇦De indstillede værdier for tilstedeværelsessensoren overføres til fjernbetjeningen og gemmes.
⇦⇦LED lyser.
3. Ret fjernbetjeningen mod en ny tilstedeværelsessensor.
4. Tryk på MEMO-tasten.

⇦⇦De gemte indstillinger overføres til den nye tilstedeværelsessensor.

Ved at fjerne batteriet eller trykke på RESET-tasten slettes dataene.

Indstilling af lysværdi (LUX) (10 – 2000 lux)
- Tryk på LUX-tasten med den ønskede værdi.

⇦⇦Lysværdien for tilstedeværelsessensoren, fra hvilken den tilsluttede forbruger tilkobles. indstilles.
- Lysværdien gælder kun for forbruger I (CH1).

Lagring af den aktuelle lysværdi
1. Tryk på -tasten, indtil LED lyser og viser, at tilstedeværelsessensoren er i indlæringsmodus.

⇦⇦Den aktuelle lysværdi, fra hvilken den tilsluttede forbruger tilkobles, gemmes.
OBS: Lagring af lysværdien varer ca. **10 sekunder**.
2. Når indlæringsforløbet er udført, TILkobles forbrugeren og LED i 5 sekunder.
3. Tilstedeværelsessensoren vender tilbage til automatisk drift.
- Lysværdien gælder kun for forbruger I (CH1).

Indstilling af efterløbstid (TIME)
1. Tryk på -tasten for at åbne fjernbetjeningens spærre.
2. Tryk på TIME-tasten med den ønskede værdi.

⇦⇦Efterløbstiden indstilles.

Overhold de produktspecifikke indstillingsværdier.

Kort-impuls-modus
Forbruger I (CH1)
1. Tryk på -tasten.

⇦⇦Tilstedeværelsessensoren skifter til kort-impuls-modus.
⇦⇦Ved at udløse tilstedeværelsessensoren tilkobles forbruger I (CH1) i 1 sekund. Tilstedeværelsessensoren styres af lysværdien (LUX).

Testmodus
- Tryk på TEST-tasten.

⇦⇦Tilstedeværelsessensoren skifter til test-modus.
- Tilstedeværelsessensorens LED bruges som indikator ved modtagelse af et infrarødt signal via fjernbetjeningen.

⇦⇦I gåtesttilstand kan du kontrollere, om tilstedeværelsessensoren dækker det ønskede registreringsområde. LED fungerer som visning. Det er ikke nødvendigt, at der er tilsluttet forbrugere. Så snart der registreres bevægelser, kobles LED'en og forbruger I (CH1) TIL i ca. 2 sekunder.

FI Käyttöohje

Turvallisuusohjeita
- Käytä vain kuivia tiloja.
- Käytetyt paristot on hävitettävä asianmukaisesti laillisten määräysten ja asetusten mukaan.

Lue ja noudata tätä ohjetta varmistaaksesi laitteen moitteettoman toiminnan.

Laitteen tiedot
Laitteen kuvaus
Kaukosäädin palvelee läsnäolotunnistimien Sensa PRO manuaalista käyttöä ja asetusta

Tekniset tiedot

Nimellisjännite	3 V DC (paristo CR2032)
Siirtoalue	n. 10 m
Siirtokulma	35 °
Ympäristön lämpötila	0° C ... + 45° C
Säilytyslämpötila	- 25° C ... + 55° C

Käyttö ja asetukset
Käyttö
- Jokainen painikkeen painallus siirtää vastaavaa signaali max. 1 sekunnin. Jos useampia painikkeita käytetään samanaikaisesti, mitään signaalia ei siirretä.
- Läsnäolotunnistimen signaalin vastaanoton LEDin vilkutuksella n. 2 sekunnin ajan.
- Kaikki asetukset kanavalle 2 (CH2) ovat pätemättömiä vain yhden kuluttajan yhteydessä.
- Läsnäolotunnistin kytkee estettyyn tilaan:
  - automaattisesti 5 minuutin kuluttua viimeisen painikkeen painalluksen jälkeen
  - -painikkeen painamisella.

Painiketoiminnot

Kytke kuluttaja päälle 8 tunniksi (CH1)
- Paina ON-painiketta

⇦⇦Kuluttaja kytketään päälle 8 tunniksi
- Läsnäolotunnistin palaa takaisin automaattikäyttöön
  - automaattisesti 8 tunnin kuluttua
  - uudella ON-painikkeen painamisella
  - läsnäolotunnistimen poiskytkemisellä 5 sekunnin ajaksi ja jälleen päällekytkemisellä ulkoisella painikkeella.

Kytke kuluttaja pois päältä 8 tunniksi (CH1)
- Paina OFF-painiketta

⇦⇦Kuluttaja kytketään pois päältä 8 tunniksi
- Läsnäolotunnistin palaa takaisin automaattikäyttöön
  - automaattisesti 8 tunnin kuluttua
  - uudella OFF-painikkeen painamisella
  - läsnäolotunnistimen poiskytkemisellä 5 sekunnin ajaksi ja jälleen päällekytkemisellä ulkoisella painikkeella.

Painikkeiden estäminen
- Paina -painiketta.

⇦⇦Kaukosäätimen painikkeet estetään.
- Seuraavat painikkeet estetään: , ON, OFF, A/M, DIM ja .
- Läsnäolotunnistin kytkee estettyyn tilaan:
  - automaattisesti 5 minuutin kuluttua viimeisen painikkeen painalluksen jälkeen
  - -painikkeen painamisella.

Painikkeiden vapauttaminen
- Paina -paininiketta

⇦⇦Kaukosäätimen painikkeet vapautetaan Kaukosäädintä voidaan käyttää läsnäolotunnistimen asettamiseen.

Vaihto automatiikkakäyttö / puoliautomatiikkakäyttö
- Paina AM-painiketta

⇦⇦Läsnäolotunnistin vaihtaa automatiikkakäyttöön
⇦⇦LED vilkkuu nopeasti 2 sekuntia.
- Paina 2 kertaa AM-painiketta

⇦⇦Läsnäolotunnistin vaihtaa puoliautomatiikkakäyttöön
⇦⇦LED palaa 2 sekuntia
- Puoliautomatiikkakäytössä kuluttaja voidaan kytkeä päälle tai pois vain manuaalisesti ulkoisella kytkimellä. Kuluttaja pysyy päällekytkettynä niin kauan kuin pysyviä liikkeitä ei havaita.
- Jos mitään muita liikkeitä ei havaita ja viiveaika on kulunut, läsnäolotunnistin kytkee kuluttajan POIS päältä.

Reset (läsnäolotunnistimen palauttaminen tehdasasetuksiin)
- Paina RESET-painiketta.

⇦⇦Läsnäolotunnistin palautetaan tehdasasetuksiin.
⇦⇦Kaikki tallennetut tiedot poistetaan.

Asetusten tallentaminen ja kahdentaminen
1. Aseta kaukosäätimellä läsnäolotunnistimelle valoarvo (LUX), jälkikäyntiaika (TIME), ajan kesto Valmiustilassa (STBY) ja himmennysvoimakkuus Valmiustilassa (STBY%).
2. Paina MEMO-painiketta 3 sekuntia

⇦⇦Läsnäolotunnistimen asetetut arvot siirretään ja tallennetaan kaukosäätimeen.
⇦⇦LED syttyy
3. Suuntaa kaukosäätimellä uuteen läsnäolotunnistimeen.
4. Paina MEMO-painiketta

⇦⇦Tallennetut asetukset siirretään uuteen läsnäolotunnistimeen.

Tiedot poistetaan pariston poistamisella tai RESET-painikkeen painamisella.

Valoarvon (LUX) asettaminen(10 – 2000 Lux)
- Paina LUX-painiketta halutulla arvolla.

⇦⇦Läsnäolotunnistimelle asetetaan valoarvo, josta lähtien liitetty kuluttaja kytketään päälle.
- Valoarvo on pätevä vai kuluttajalle I (CH1).

nykyisen valoarvon tallentaminen
1. Paina -painiketta kunnes LED välähtää ja näyttää, että läsnäolotunnistin on oppimistilassa.

⇦⇦Nykyinen valoarvo tallennetaan, josta lähtien liitetty kuluttaja kytketään päälle.
HUOMIO Valoarvon tallentaminen kestää n. **10 sekuntia**.
2. Onnistuneen opetustapahtuman jälkeen kuluttaja kytkee päälle ja LED palaa 5 sekuntia.
3. Läsnäolotunnistin palaa takaisin automatiikkakäyttöön.
- Valoarvo on pätevä vai kuluttajalle I (CH1).

Jälkikäyntiajan (TIME) asettaminen
1. Paina -painiketta kaukosäätimen vapauttamiseksi.
2. Paina TIME-painiketta halutulla arvolla.

⇦⇦Jälkikäyntiaika asetetaan

Huomioi tuotekohtaiset asetusarvot.

Iyhytpulssitila
Kuluttaja I (CH1)
1. Paina -painiketta.

⇦⇦Läsnäolotunnistin vaihtaa lyhytpulssitilaan.
⇦⇦Kuluttaja I (CH1) kytketään päälle 1 sekunniksi läsnäolotunnistimen vapauttamisella. Läsnäolotunnistinta ohjataan valoarvolla (LUX).

Testitila
- Paina TEST-painiketta.

⇦⇦Läsnäolotunnistin vaihtaa testitilaan.
- Läsnäolotunnistimen LED toimii kaukosäätimellä ilmaisimena infrapunasignaalin vastaaotossa.

⇦⇦Käyntitestitilassa voit kokeilla, kattaako läsnäolotunnistin halutun toiminta-alueen. LED toimii näyttönä. Sitä ei saa liittää mihinkään kuluttajaan. Heti kun liikkeitä tunnistetaan, LED ja kuluttaja I (CH1) kytkee kulloinkin n. 2 sekunniksi PÄÄLLE.

PL Instrukcja obsługi

Wskazówki bezpieczeństwa
- Użytkować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Zużyte baterie należy odpowiednio zutylizować zgodnie z postanowieniami ustawowymi i rozporządzeniami.

Należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przestrzegać jej w celu zagwarantowania nienagannego działania urządzenia.

Dane urządzenia
Opis urządzenia
Pilot służy do ręcznej obsługi oraz dokonywania ustawień czujników obecności Sensa PRO.

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	3 V DC (bateria CR2032)
Zasięg	ok. 10 m
Kąt przesyłu	35°
Temperaturowy zakres pracy	0° C ... + 45° C
Temperatura składowania	- 25° C ... + 55° C

Obsługa i ustawienie

Obsługa

- Każde naciśnięcie przycisku powoduje przesyłanie danego sygnału przez maks. 1 sekundę. Jeśli jednocześnie wciśniętych zostanie kilka przycisków, nie zostanie przesłany żaden sygnał.
- Czujnik obecności potwierdza odbiór sygnału poprzez miganie diody przez ok. 2 sekundy.
- W przypadku tylko jednego odbiornika wszystkie ustawienia dla kanału 2 (CH2) są nieważne.
- Czujnik obecności zablokuje się:
  – automatycznie po 5 minutach od ostatniego wciśnięcia przycisku,
  – po naciśnięciu przycisku 🔒.

Funkcje przycisków

ON **Włączanie odbiornika na 8 godzin (CH1)**
- Nacisnąć przycisk ON.
  ⇦⇦Odbiornik zostanie włączony na 8 godzin.
- Czujnik obecności powraca do trybu automatycznego:
  – automatycznie po 8 godzinach,
  – po ponownym naciśnięciu przycisku ON,
  – po wyłączeniu czujnika obecności na 5 sekund i ponownym włączeniu go za pomocą zewnętrznego przycisku.

OFF **Wyłączanie odbiornika na 8 godzin (CH1)**
- Nacisnąć przycisk OFF.
  ⇦⇦Odbiornik zostanie wyłączony na 8 godzin.
- Czujnik obecności powraca do trybu automatycznego:
  – automatycznie po 8 godzinach,
  – po ponownym naciśnięciu przycisku OFF,
  – po wyłączeniu czujnika obecności na 5 sekund i ponownym włączeniu go za pomocą zewnętrznego przycisku.

🔒 **Blokowanie przycisków**
- Nacisnąć przycisk 🔒.
  ⇦⇦Przyciski pilota zostaną zablokowane.
- Następujące przyciski nie zostaną zablokowane: 🔓, ON, OFF, A/M, DIM oraz 👁.
- Czujnik obecności zablokuje się:
  – automatycznie po 5 minutach od ostatniego wciśnięcia przycisku,
  – po naciśnięciu przycisku 🔒.

🔓 **Odblokowywanie przycisków**
- Nacisnąć przycisk 🔓.
  ⇦⇦Przyciski pilota zostaną odblokowane. Można użyć pilota do ustawienia czujnika obecności.

A/M **Zmiana trybu: automatyczny / półautomatyczny**
- Nacisnąć przycisk A/M.
  ⇦⇦Czujnik obecności przełączy się na tryb automatyczny.
  ⇦⇦Dioda szybko miga przez 2 sekundy.
- Nacisnąć dwa razy przycisk A/M.
  ⇦⇦Czujnik obecności przełączy się na tryb półautomatyczny.
  ⇦⇦Dioda świeci się przez 2 sekundy.
- W trybie półautomatycznym można włączać lub wyłączać odbiornik tylko ręcznie za pomocą zewnętrznego przełącznika. Odbiornik pozostaje włączony, dopóki rozpoznawane są ciągłe ruchy.
- Jeśli nie zostaną rozpoznane dalsze ruchy oraz upłynie czas opóźnienia, czujnik obecności automatycznie WYŁĄCZY odbiornik.

RESET **Reset (przywracanie ustawień fabrycznych czujnika obecności)**
- Nacisnąć przycisk RESET.
  ⇦⇦Czujnik obecności zostanie zresetowany do ustawien fabrycznych.
  ⇦⇦Wszystkie zapisane dane zostaną usunięte.

MEMO **Zapisywanie i duplikowanie ustawień**
1. Za pomocą pilota dokonać ustawień natężenia oświetlenia (LUX), czasu opóźnienia (TIME), czasu trwania trybu czuwania (STBY) i stopnia ściemnienia w trybie czuwania (STBY%) dla jednego czujnika obecności.
2. Nacisnąć przycisk MEMO i przytrzymać przez 3 sekundy.
   ⇦⇦Ustawione wartości czujnika obecności zostaną przeniesione do pilota i zapisane.
   ⇦⇦Dioda zaświeci się.
3. Nakierować pilota na nowy czujnik obecności.
4. Nacisnąć przycisk MEMO.
   ⇦⇦Zapisane ustawienia zostaną przeniesione na nowy czujnik obecności.

Wyjęcie baterii lub naciśnięcie przycisku RESET powoduje wykasowanie danych.

10 Lux ~ 2000 Lux **Ustawianie natężenia oświetlenia (LUX) (10–2000 luksów)**
- Nacisnąć przycisk LUX z żądaną wartością.
  ⇦⇦Dla czujnika obecności ustawione zostanie natężenie oświetlenia, od którego podłączony odbiornik będzie włączany.
- Natężenie oświetlenia obowiązuje tylko dla odbiornika I (CH1).

👁 **Zapisywanie aktualnego natężenia oświetlenia**
1. Wcisnąć przycisk 👁 na tak długo, aż zaświeci się dioda, co wskazuje na to, że czujnik obecności znajduje się w trybie nauki.
   - acisnąć przycisk 👁.
     ⇦⇦Zapisane zostanie aktualne natężenie oświetlenia, od którego podłączony odbiornik będzie włączany. UWAGA: zapisywanie natężenia oświetlenia trwa ok. **10 sekund**.
2. Po pomyślnym zakończeniu procesu nauki odbiornik i dioda WŁĄCZAJĄ się na 5 sekund.
3. Czujnik obecności powraca do trybu automatycznego.
   - Natężenie oświetlenia obowiązuje tylko dla odbiornika I (CH1).

1 Min. ~ 60 Min. **Ustawianie czasu opóźnienia (TIME)**
1. Aby odblokować pilota, nacisnąć przycisk 🔓.
2. Nacisnąć przycisk TIME z żądaną wartością.
   ⇦⇦Ustawiony zostanie czas opóźnienia.

Przestrzegać wartości ustawień wyznaczonych dla danego produktu.

⎍ **Tryb krótkoimpulsowy**
Odbiornik I (CH1)
1. Nacisnąć przycisk ⎍
   ⇦⇦Czujnik obecności przejdzie w tryb krótkoimpulsowy.
   ⇦⇦Uruchomienie czujnika obecności spowoduje włączenie odbiornika I (CH1) na 1 sekundę. Czujnik obecności będzie sterowany poprzez natężenie oświetlenia (LUX).

TEST **Tryb testowy**
- Nacisnąć przycisk TEST.
  ⇦⇦Czujnik obecności przejdzie w tryb testowy.
- Dioda czujnika obecności służy jako wskaźnik odbioru sygnału podczerwieni przez pilota.
  ⇦⇦W trybie testu marszowego można sprawdzić, czy czujnik obecności obejmuje żądany obszar widzialności czujnika. Dioda służy jako wskaźnik. Podłączenie odbiornika nie jest konieczne. Po rozpoznaniu ruchu dioda oraz odbiornik I (CH1) WŁĄCZAJĄ się na ok. 2 sekundy.

HU Használati útmutató

Biztonsági tudnivalók

- Csak száraz helyiségben használja.
- Az elhasznált elemeket a törvényi rendelkezéseknek és rendeleteknek megfelelően, szakszerűen ártalmatlanítsa.

A készülék kifogástalan működése érdekében olvassa el és kövesse ezt az útmutatót.

A készülék adatai

Készülékleírás

A távirányító a Sensa PRO
jelenlétérzékelők kézi kezelésére és beállítására szolgál.

Műszaki adatok

Névleges feszültség	3 V DC (CR2032 elem)
Átviteli távolság	kb. 10 m
Átviteli szög	35°
Környezeti hőmérséklet	0° C ... + 45° C
Tárolási hőmérséklet	- 25° C ... + 55° C

Kezelés és beállítás

Kezelés

- A készülék minden gombnyomáskor legfeljebb 1 másodpercig viszi át a megfelelő jelet. Ha egyidejűleg több gombot működtetnek, akkor nem történik jelátvitel.
- A jelenlétérzékelő a LED kb. 2 másodperces villogásával nyugtázza a jel vételét.
- Ha csak egy fogyasztó van, akkor a 2. csatorna (CH2) minden beállítása érvénytelen.
- A jelenlétérzékelő reteszelt állapotba kapcsol át:
  – az utolsó gomb megnyomása után 5 perccel automatikusan
  – a 🔒 gomb megnyomásakor.

Gombfunkciók

ON **A fogyasztó 8 órás bekapcsolása (CH1)**
- Nyomja meg az ON (BE) gombot.
  ⇦⇦A fogyasztó 8 órás időtartamra bekapcsol.
- A jelenlétérzékelő visszatér automata üzemmódba:
  – 8 óra után automatikusan
  – az ON (BE) gomb újbóli megnyomásakor
  – ha a jelenlétérzékelőt 5 másodpercre kikapcsolják, és külső gombbal ismét bekapcsolják.

OFF **A fogyasztó 8 órás kikapcsolása (CH1)**
- Nyomja meg az OFF (KI) gombot.
  ⇦⇦A fogyasztó 8 órás időtartamra kikapcsol.
- A jelenlétérzékelő visszatér automata üzemmódba:
  – 8 óra után automatikusan
  – az OFF (KI) gomb újbóli megnyomásakor
  – ha a jelenlétérzékelőt 5 másodpercre kikapcsolják, és külső gombbal ismét bekapcsolják.

🔒 **A gombok reteszelése**
- Nyomja meg a 🔒 gombot.
  ⇦⇦A távirányító gombjai reteszelődnek.
- A következő gombok nem reteszelődnek: 🔓, ON (be), OFF (ki), A/M (automatikus/kézi üzemmód), DIM (fényerő-csökkentő) és 👁.
- A jelenlétérzékelő reteszelt állapotba kapcsol át:
  – az utolsó gomb megnyomása után 5 perccel automatikusan
  – a 🔒 gomb megnyomásakor.

🔓 **A gombok kireteszelése**
- Nyomja meg a 🔓 gombot.
  ⇦⇦A távirányító gombjai kireteszelődnek. A távirányító használható a jelenlétérzékelő beállítására.

A/M **Átváltás az automata üzemmód / félautomata üzemmód között**
- Nyomja meg az A/M (automata/kézi) gombot.
  ⇦⇦A jelenlétérzékelő átvált automata üzemmódba.
  ⇦⇦A LED 2 másodpercig gyorsan villog.
- Nyomja meg 2-szer az A/M (automata/kézi) gombot.
  ⇦⇦A jelenlétérzékelő átvált félautomata üzemmódba.
  ⇦⇦A LED 2 másodpercig világít.
- Félautomata üzemmódban a fogyasztó csak kézzel, külső kapcsolóval kapcsolható be, ill. ki. A fogyasztó bekapcsolva marad, amíg állandó mozgás észlelhető.
- Ha további mozgásokat nem érzékel, és a késleltetési idő lejárt, akkor a jelenlétérzékelő KIKAPCSOLJA a fogyasztót.

RESET **Reset (a jelenlétérzékelő visszaállítása a gyári beállításokra)**
- Nyomja meg a RESET (visszaállítás) gombot.
  ⇦⇦Megtörténik a jelenlétérzékelő visszaállítása a gyári beállításokra.
  ⇦⇦Minden eltárolt adat törlődik.

MEMO **A beállítások mentése és másolása**
1. Állítsa be a távirányítóval a jelenlétérzékelőn a fényerőértéket (LUX), az utánfutási időt (TIME), a készenléti üzemmód időtartamát (STBY) és a készenléti üzemmód alatti fényerő-csökkentést (STBY%).
2. Nyomja a MEMO gombot 3 másodperc hosszan.
   ⇦⇦A távirányító átveszi és eltárolja a jelenlétérzékelő beállított értékeit.
   ⇦⇦Felgyullad a LED.
3. Célozzon a távirányítóval egy új jelenlétérzékelőre.
4. Nyomja meg a MEMO gombot.
   ⇦⇦Megtörténik az eltárolt beállítások átvitele az új jelenlétérzékelőre.

Az elem eltávolítása vagy a RESET (visszaállítás) gomb megnyomása esetén az adatok törlődnek.

10 Lux ~ 2000 Lux **A fényerőérték (LUX) beállítása (10 – 2000 lux)**
- Nyomja meg a kívánt értékű LUX gombot.
  ⇦⇦Megtörténik a jelenlétérzékelőn a csatlakoztatott fogyasztó bekapcsolását eredményező fényerőérték beállítása.
- A fényerőérték csak az I. fogyasztóra (CH1) érvényes.

👁 **Az aktuális fényerőérték eltárolása**
1. Nyomja a 👁 gombot, amíg a LED fel nem gyullad és nem jelzi, hogy a jelenlétérzékelő tanuló üzemmódban van.
   ⇦⇦A készülék eltárolja a csatlakoztatott fogyasztó bekapcsolását eredményező aktuális fényerőértéket.
   FIGYELEM: A fényerőérték mentése kb. **10 másodpercig** tart.
2. A sikeres tanulási folyamatot követően a fogyasztó és a LED 5 másodpercre BEKAPCSOL.
3. A jelenlétérzékelő visszatér automata üzemmódba.
   - A fényerőérték csak az I. fogyasztóra (CH1) érvényes.

1 Min. ~ 60 Min. **Az utánfutási idő (TIME) beállítása**
1. Nyomja meg a 🔓 gombot a távirányító kireteszeléséhez.
2. Nyomja meg a kívánt értékű TIME gombot.
   ⇦⇦Megtörténik az utánfutási idő beállítása.

Vegye figyelembe a termékre jellemző beállítási értékeket.

⎍ **Rövid impulzus üzemmód**
I. fogyasztó (CH1)

2. Nyomja meg a ⎍ gombot.
   ⇦⇦A jelenlétérzékelő átvált rövid impulzus üzemmódba.
   ⇦⇦A jelenlétérzékelő működésbe lépése az I. fogyasztót (CH1) 1 másodpercre bekapcsolja. A jelenlétérzékelőt a fényerőérték (LUX) vezérli.

TEST **Tesztüzemmód**
- Nyomja meg a TEST (teszt) gombot.
  ⇦⇦A jelenlétérzékelő átvált tesztüzemmódba.
- A jelenlétérzékelő LED-je szolgál kijelzőként a távirányító infravörös jelének vételekor.
  ⇦⇦Járásteszt-üzemmódban ellenőrizheti, hogy a jelenlétérzékelő érzékelési tartománya megfelel-e a kívánalmaknak. A LED szolgál kijelzőként. Semmilyen fogyasztót nem kell csatlakoztatni. Mihelyt a készülék mozgást érzékel, mindannyiszor kb. 2 másodpercre BEKAPCSOL a LED és az I. fogyasztó (CH1).

SIA PAWBOL Baltic
Reg. Nr: 40103888768
VAT: Nr LV40103888768
Katlakalna 9, Riga, Latvia, LV1073
Phone: + 371 62006800
Email: info@vexen.eu

Instruction 2022/03

WWW.VEXEN.EU